

**SKUPINOVÁ POISTNÁ ZMLUVA  
PRE CESTOVNÉ POISTENIE NA ZAHRANIČNÉ PRACOVNÉ CESTY**

**Zmluvné strany**

**Poistovateľ'**

**Allianz – Slovenská poistovňa, a.s.**  
Dostojevského rad č. 4, 815 74 Bratislava 1  
IČO: 00 151 700  
IČ DPH: SK2020374862  
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, vložka číslo: 196/B  
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s. Bratislava, č. ú.: SK10 1100 0000 0026 2700 6704  
Zastúpená: Ing. Milan Holindák, na základe splnomocnenia  
Ing. Janka Petrufová, na základe splnomocnenia

a

**Poistník**

**Úrad vlády Slovenskej republiky**  
Námestie Slobody 1, 813 73 Bratislava  
IČO: 00 151 513  
DIČ: 2020845057  
bankové spojenie: Štátna pokladnica , IBAN: SK96 8180 0000 0070 0006 0195  
v zastúpení:  
Ing. Igor Federič, vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky predsedu predstavenstva

uzavierajú podľa ust. § 788 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení túto Skupinovú poistnú zmluvu pre skupinové cestovné poistenie (ďalej len „zmluva“) pre „skupinu 1“ zamestnancov Úradu vlády Slovenskej republiky.

**Článok 1. Predmet zmluvy, predmet poistenia**

- 1.1. Predmetom zmluvy je cestovné poistenie zamestnancov na služobných cestách v zahraničí v rozsahu: poistenie liečebných nákladov v zahraničí a základné asistenčné služby, poistenie smrti následkom úrazu, poistenie trvalých následkov úrazu, poistenie batožiny, poistenie zodpovednosti za škodu.
- 1.2. Na poistenie sa vzťahujú Všeobecné poistné podmienky pre cestovné poistenie a asistenčné služby zo dňa 22.6.2009 (ďalej len "VPP") a Osobitné poistné podmienky pre rámcové zmluvy cestovného poistenia zo dňa 12.02.2010 v rozsahu modulu "Standard Business" (ďalej len „OPP“), ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

**Článok 2. Poistené osoby**

- 2.1. Poistník uzatvára túto poistnú zmluvu v prospech osôb určených v bode 2 tohto článku zmluvy. Dispozičné práva vyplývajúce z poistnej zmluvy náležia poistníkovi, právo na poistné plnenie vzniká poistenej osobe.
- 2.2. Poistenými osobami na účely tejto zmluvy sú osoby, ktoré sú v pracovnom resp. štátnozamestnanecom pomere poistníka, t.j. vedúci zamestnanci vo verejnej funkcií, štátni zamestnanci a zamestnanci vo výkone práce vo verejnem záujme, s výnimkou osôb s pracovnou

**pozíciou vodič a vodič- kuriér, vedúci oddelenia autodopravy, technický zamestnanec oddelenia autodopravy.**

- 2.3. Poistník a poistená osoba sú povinní poskytnúť poistovateľovi potrebnú súčinnosť pri preverovaní nároku na poistné plnenie.
- 2.4. Pre účely tohto poistenia je poistník povinný v zmysle zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov zabezpečiť predchádzajúci písomný súhlas poistenej osoby na spracúvanie osobných údajov pre účely poistenia podľa zmluvy v rozsahu a formou podľa Prílohy č. 3 tejto zmluvy (Súhlas poistenej osoby), ktorý bude súčasťou osobného spisu poistenej osoby u poistníka a uchovávať ho najmenej 5 rokov od skončenia poistenia.
- 2.5. Osobné údaje poistených osôb, ktoré poistník poskytne poistovateľovi na účely poistenia, budú spracúvané na základe zákona č. 39/2015 Z. z. o poistovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o poistovníctve“). Poistník sa týmto zaväzuje, že poistovateľovi poskytne osobné údaje poistených osôb, len ak tito udelia predchádzajúci písomný súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov na účely poistenia podľa ods. 2.4 tohto článku zmluvy. Poistník je povinný preukázať poistovateľovi kedykoľvek na jeho žiadosť, že disponuje uvedeným písomným súhlasom poistených osôb. Poistník je zodpovedný za správnosť a pravdivosť ním poskytnutých údajov. Poistník je povinný bez zbytočného odkladu nahlásiť poistovateľovi akúkoľvek zmenu poskytnutých údajov.

#### **Článok 3. Doba platnosti poistnej zmluvy, platnosť poistenia**

- 3.1. Poistná zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to s účinnosťou od 01.01.2018 do 31.03.2018.
- 3.2. Platnosť poistenia pre jednotlivé poistené osoby začína odo dňa nástupu týchto osôb na zahraničnú služobnú cestu a končí návratom poistenej osoby zo zahraničnej služobnej cesty, nie však neskôr ako je koniec účinnosti tejto poistnej zmluvy.
- 3.3. Územná platnosť poistenia sú všetky štáty sveta okrem Slovenskej republiky.

#### **Článok 4. Cena a spôsob určenia ceny, poistné, platobné podmienky**

- 4.1. Cenu poistenia nie je možné v priebehu trvania poistnej zmluvy meniť, ak sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak.
- 4.2. Jednorazové poistné je 195 EUR.
- 4.3. Poistné je platené jednorazovo.
- 4.4. Poistné je splatné do 15 dní od doručenia vyúčtovania (faktúry), ktorá splňa náležitosť predpísané pre takýto doklad všeobecne záväznými právnymi predpismi. V prípade, ak vyúčtovanie (faktúra) tieto náležitosťi nebude splňať, resp. bude vykazovať vecné chyby, poistník má právo ju vrátiť poistovateľovi na doplnenie resp. prepracovanie a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia správne vyplnenej alebo prepracovanej faktúry poistníkovi. Poistné sa považuje za uhradené dátumom odpísania sumy poistného z účtu poistníka. Zmluvné strany sa dohodli, že poistovateľ nebude vystavovať zálohové faktúry.
- 4.5. Zmluvné strany sa dohodli, že odchylne od VPP, splatnosť poistného nemá vplyv na vznik poistenia, ktoré sa dojednáva ku dňu 01.01.2018.

## **Článok 5. Poistná suma, limity poistného plnenia**

5.1. Poistná suma je pre každú osobu a poistnú udalosť je uvedená v OPP tejto zmluvy.

5.2. Poistenie sa dojednáva bez spoluúčasti alebo franšízy.

## **Článok 6. Práva a povinnosti zmluvných strán**

6.1. Okrem povinností uvedených vo všeobecne záväzných právnych predpisoch a vo VPP je poistovateľ povinný:

- a) oznámiť poistníkovi meno a kontaktné údaje svojho zamestnanca – kontaktnej osoby, ktorá bude oprávnená poskytovať potrebné informácie a riešiť aktuálne problémy, ktoré sa vyskytnú počas platnosti poistnej zmluvy,
- b) poučiť poistníkom povereného zamestnanca zodpovedného za realizovanie povinností poistníka z poistnej zmluvy o všetkých aspektoch a právach a povinnostach vyplývajúcich z tejto zmluvy.

6.2. Okrem povinností uvedených vo všeobecne záväzných právnych predpisoch a vo VPP je poistník povinný:

- a) poučiť poistené osoby ako postupovať v prípade úrazu, ochorenia alebo inej škodovej udalosti v zahraničí a pred cestou ich oboznámiť so všetkými právami a povinnosťami vrátane VPP a OPP,
- b) oznámiť poistovateľovi meno a kontaktné údaje svojho zamestnanca – kontaktnej osoby, ktorá bude oprávnená poskytovať potrebné informácie a riešiť aktuálne problémy, ktoré sa vyskytnú počas platnosti poistnej zmluvy.

## **Článok 7. Miesto, spôsob a lehota plnenia zmluvy**

7.1. Poistné služby budú na základe poistnej zmluvy poskytované pre poistníka, ktorým je Úrad vlády Slovenskej republiky, nám. Slobody 1, 813 70 Bratislava a všetky jeho organizačné zložky.

## **Článok 8. Právne vzťahy, doba trvania a zánik zmluvy**

8.1. Jednotlivé ustanovenia zmluvy môžu byť menené, doplnované formou číslovaných dodatkov uzavorených v písomnej forme po dohode obidvoch zmluvných strán iba v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

8.2. Poistenie zanikne ku dňu ukončenia platnosti zmluvy a taktiež môže zaniknúť podľa príslušných ustanovení zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení.

8.3. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami.

8.4. Účinnosť zmluvy nastáva dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky, najskôr však 01.01.2018, v zmysle príslušných ustanovení § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

8.5. Právne vzťahy zmluvných strán vzniknuté na základe tejto zmluvy sa riadia právnymi predpismi Slovenskej republiky a prípadné spory z poistenia rozhodujú príslušné súdy Slovenskej republiky.

8.6. Každá zo strán tejto dohody je oprávnená od zmluvy odstúpiť:

- a) v prípade závažného porušenia podmienok zmluvy,
- b) ak je voči druhej strane dohody vedené konkurzné konanie, je v konkurze, v reštrukturalizácii, bol proti druhej zmluvnej strane zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku

- c) ak je voči druhej strane dohody vedený výkon rozhodnutia (napr. podľa zákona č. 233/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti (Exekučný poriadok) a o zmene a doplnení ďalších zákonov v znení neskorších predpisov, zákona Slovenskej národnej rady č. 511/1992 Zb. o správe daní a poplatkov a o zmenách v sústave územných finančných orgánov v znení neskorších predpisov).
- 8.7. Na účely tejto zmluvy sa podstatným porušením podmienok zmluvy rozumie najmä porušenie povinnosti poistovateľa vyplývajúcich z tejto zmluvy 3x po sebe v čase, porušenie povinnosti poistníka uhradiť splatné poistné alebo iné porušenie povinností zmluvných strán, ktoré sa v zmysle zákona považuje za podstatné.
- 8.8. Odstúpenie podľa bodu 8.6 nadobúda účinnosť dňom doručenia písomného prejavu zmluvnej strany obsahujúcom odstúpenie od zmluvy druhej zmluvnej strane. Pri odstúpení od zmluvy zostávajú zachované z nej vyplývajúce práva a povinnosti vzniknuté do dňa účinnosti odstúpenia. Zmluvné strany sú povinné vyrovnáť všetky pohľadávky a záväzky vzniknuté do dňa účinnosti odstúpenia od zmluvy.
- 8.9. Odstúpenie od zmluvy alebo jej ukončenie z iného dôvodu sa nedotýka práva na uplatnenie nárokov vyplývajúcich z porušenia Zmluvy, vrátane oprávnenia na náhradu škody, zmluvnej pokuty, riešenia sporov medzi zmluvnými stranami a ostatných ustanovení, ktoré podľa zmluvy alebo vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení dohody. Ustanovenia vzťahujúce sa k usporiadaniu vzájomných právnych vzťahov na základe zmluvy zostávajú v platnosti do momentu ich usporiadania.
- 8.10. Poistník aj poistovateľ sú oprávnení dohodu vypovedať bez uvedenia dôvodu s 3-mesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť 1. deň kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, kedy bola výpoved' doručená druhej zmluvnej strane.

### **Článok 9. Zmluvné pokuty**

9.1. Zmluvné strany si nedojednávajú zmluvné pokuty.

### **Článok 10. Riešenie sporov**

10.1. Všetky spory vyplývajúce zo zmluvy budú zmluvné strany prednostne riešiť vzájomnou dohodou a v prípade, že k dohode nedôjde, bude rozhodovať príslušný súd v Slovenskej republike.

### **Článok 11. Náhrada škody**

11.1. Zmluvná strana, ktorá pri plnení tejto zmluvy svojím konaním spôsobí škodu druhej zmluvnej strane, je povinná ju nahradíť v plnom rozsahu v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov.

### **Článok 12. Všeobecné ustanovenia**

- 12.1. Súčasťou zmluvy sú VPP a OPP. Poistník potvrdzuje, že sa s ich obsahom pred podpisom tejto zmluvy oboznámil.
- 12.2. Pre doručovanie písomných dokumentov platí, že povinnosť doručiť písomnosť je splnená dňom, keď ju adresát prevezme, odmietne prevziať alebo dňom, keď ju pošta vrátila odosielajúcej strane ako nedoručenú. Písomnosti sa doručujú na adresu zmluvnej strany uvedenú v poistnej zmluve.

- 12.3. Zmluva je vyhotovená v 7 rovnopisoch, z ktorých poistník obdrží 5 rovnopisov a poistovateľ obdrží 2 rovnopisy zmluvy.
- 12.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, pričom svoju vôľu uzavrieriť zmluvu prejavili slobodne a vážne. Prehlasujú, že táto zmluva nebola uzatvorená v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

### Článok 13. Záverečné ustanovenia

- 13.1. Poistník vyhlasuje, že si je vedomý, že poistné v tejto zmluve je kalkulované vrátane peňažného plnenia v zmysle §32 zákona č. 186/2009 Z. z. o finančnom sprostredkovani a finančnom poradenstve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Peňažné plnenie je stanovené v zmysle Zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
- 13.2. Pokial' je táto zmluva predmetom verejného obstarávania, poistník týmto vyhlasuje, že v rámci tohto zrealizovaného verejného obstarávania vykonal opatrenia potrebné k tomu, aby nedošlo ku konfliktu záujmov, ktorý by mohol narušiť alebo obmedziť hospodársku súťaž alebo porušiť princíp transparentnosti a princíp rovnakého zaobchádzania v zmysle ust. § 23 ods. 1 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejném obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 13.3. Poistník vyhlasuje, že finančné prostriedky, ktoré použil na úhradu poistného sú jeho vlastníctvom, že túto zmluvu uzatvára vo vlastnom mene a na vlastný účet.
- 13.4. Poistník vyhlasuje, že nie je osobou s osobitným vzťahom k poistovateľovi v zmysle zákona o poistovníctve. V prípade, ak je toto vyhlásenie nepravdivé, berie na vedomie, že táto zmluva je v zmysle § 71 ods. 1 platného zákona o poistovníctve od počiatku neplatná.

Prílohy:

Príloha č. 1: Všeobecné poistné podmienky pre cestovné poistenie a asistenčné služby zo dňa 22.6.2009

Príloha č. 2: Osobitné poistné podmienky pre rámcové zmluvy cestovného poistenia zo dňa 12.02.2010

Príloha č. 3: Súhlas poistenej osoby

V Bratislave, dňa 14.12.2017.

V....., dňa .....

Za poistovateľa:



Ing. Milan Holindák  
na základe splnomocnenia

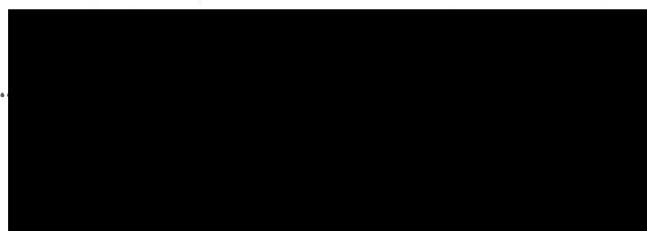
Za poistníka:



Ing. Igor Federič  
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky



Ing. Janka Petrufová  
na základe splnomocnenia



## SPLNOMOCNIE

**Allianz - Slovenská poistovňa, a.s.** so sídlom Dostojevského rad 4, 815 74 Bratislava, IČO: 00 151 700, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo 196/B (ďalej iba „poistovňa“) zastúpená: Ing. Todor Todorov, predseda predstavenstva a Ing. Jozef Paška, člen predstavenstva

udeľuje týmto písomné splnomocnenie svojmu zamestnancovi

**Ing. Milan Holindák**

Funkcia: vedúci oddelenia upisovania podnikateľských rizík  

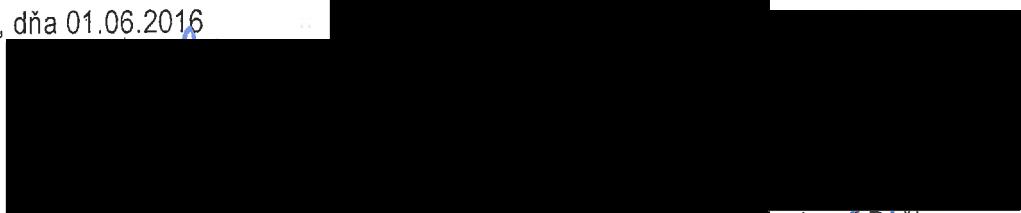

- aby v mene poistovne podpisoval všetky dokumenty do verejného obstarávania v zmysle zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnem obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení resp. do iných súťažných postupov, najmä aby za poistovňu podpisoval návrhy poistných zmlúv, poistné zmluvy, resp. ponuky do verejného obstarávania,
- aby v mene poistovne podpisoval dohody o spolupráci pri verejnem obstarávaní resp. do iných súťažných postupov,
- aby zastupoval poistovňu pri otváraní ponúk, resp. iných úkonoch v rámci verejného obstarávania, resp. v iných súťažných postupoch.

---

Toto písomné splnomocnenie je špeciálne a splnomocnený zamestnanec nie je oprávnený poistovňu platne a účinne zastupovať v žiadnych ďalších úkonoch, pokial' mu takéto oprávnenie nevyplýva z interných predpisov poistovne, resp. osobitne udeleného splnomocnenia.

Splnomocnenie sa udeľuje na dobu neurčitú a zaniká dňom zániku funkcie zamestnanca „vedúci oddelenia upisovania podnikateľských rizík“ ak nebolo odvolané skôr.

V Bratislave, dňa 01.06.2016



Ing. Todor Todorov  
predseda predstavenstva  
Allianz - Slovenská poistovňa, a. s.

J. Jozef Paška  
predstavenstva  
Allianz - Slovenská poistovňa, a. s.

## SPLNOMOCENIE

**Allianz - Slovenská poistovňa, a.s.** so sídlom Dostojevského rad 4, 815 74 Bratislava, IČO: 00 151 700, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo 196/B (ďalej iba „poistovňa“) zastúpená: Ing. Todor Todorov, predseda predstavenstva a Ing. Jozef Paška, člen predstavenstva

**udeľuje týmto písomné splnomocnenie svojmu zamestnancovi**

**Ing. Janka Petrufová**

Funkcia: vedúci oddelenia skupinového poistenia a upisovania osobitých rizík  


- aby v mene poisťovne podpisoval všetky dokumenty do verejného obstarávania v zmysle zákona č. 343/2015 Z.z. o verejném obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení resp. do iných súťažných postupov, najmä aby za poisťovňu podpisoval návrhy poistných zmlúv, poistné zmluvy, resp. pónuky do verejného obstarávania,
- aby v mene poisťovne podpisoval dohody o spolupráci pri verejném obstarávaní resp. do iných súťažných postupov,
- aby zastupoval poisťovňu pri otváraní ponúk, resp. iných úkonoch v rámci verejného obstarávania, resp. v iných súťažných postupoch.

---

Toto písomné splnomocnenie je špeciálne a splnomocnený zamestnanec nie je oprávnený poisťovňu platne a účinne zastupovať v žiadnych ďalších úkonoch, pokiaľ mu takéto oprávnenie nevyplýva z interných predpisov poisťovne, resp. osobitne udeleného splnomocnenia.

Splnomocnenie sa udeľuje na dobu neurčitú a zaniká dňom zániku funkcie zamestnanca „vedúci oddelenia skupinového poistenia a upisovania osobitých rizík“, ak nebolo odvolané skôr.

V Bratislave, dňa 01.06.2016



predseda predstavenstva  
Allianz - Slovenská poistovňa, a. s.

člen predstavenstva  
Allianz - Slovenská poistovňa, a. s.

## Všeobecné poistné podmienky pre cestovné poistenie a asistenčné služby

### Časť I Všeobecné ustanovenia

#### Článok 1 Úvodné ustanovenie

Pre poistenia uvedené v týchto Všeobecných poistných podmienkach pre cestovné poistenie a asistenčné služby platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonného v platnom znení (ďalej len „OZ“), súvisiace všeobecne záväzné právne predpisy, tieto Všeobecné poistné podmienky pre cestovné poistenie a asistenčné služby (ďalej len „VPP-CP“) a Osobitné poistné podmienky pre cestovné poistenie a asistenčné služby príslušné podľa tarify dohodnutej v poistnej zmluve (ďalej len „OPP-CP“).

#### Článok 2 Druhy poistení

1. Podľa týchto VPP-CP je možné dojednať:
  - a) Poistenie liečebných nákladov v zahraničí a základné asistenčné služby (Časť II),
  - b) Poistenie úrazu (Časť III),
  - c) Poistenie batožiny (Časť IV),
  - d) Poistenie zodpovednosti za škodu (Časť V),
  - e) Poistenie stornovacích poplatkov (Časť VI),
  - f) Poistenie predčasného návratu (Časť VII),
  - g) Poistenie doplnkových asistenčných služieb (Časť VIII),
  - h) Poistenie meškania letu a meškania iného dopravného prostriedku (Časť IX),
  - i) Poistenie nákladov na záchrannú činnosť (Časť X).
2. Jednotlivé druhy poistení a asistenčných služieb sú ďalej špecifikované v Častiach II až X týchto VPP-CP. Pod pojmom poistenie v Časti I týchto VPP-CP sa má na myslí ktorékoľvek z poistení uvedených v ods. 1 tohto článku, ak nie je ďalej uvedené inak. Pojem poistenie v ďalších častiach týchto VPP-CP predstavuje vždy len to poistenie alebo poistenia, ktoré daná časť VPP-CP upravuje.

#### Článok 3 Územná platnosť

1. Poistenie sa vzťahuje len na poistné udalosti, ktoré nastali na území uvedenom v poistnej zmluve.
2. V štáte, v ktorom má poistený trvalý pobyt, alebo ktorého má štátne občianstvo, platí poistenie najviac 90 dní od začiatku neprerušeného pobytu v tomto štáte, a to len v prípade, ak je zdravotne poistený v Slovenskej republike alebo v inom členskom štáte Európskej únie.
3. Poistenie sa nevzťahuje na liečebné náklady vzniknuté v navštívenom štáte, ktoré sú hradené zo zdravotného

poistenia, v rámci ktorého je poistený povinne zdravotne poistený, alebo ktoré má v tomto štáte poistený uzavreté.

4. Poistenie neplatí na území štátu, v ktorom sa poistený zdržuje neoprávnene, alebo vykonáva pracovnú činnosť bez náležitého povolenia.

#### Článok 4

##### Výklad pojmov

1. **Asistenčná spoločnosť:** zmluvný partner poistovateľa - Mondial Assistance s.r.o., ktorý zabezpečuje prostredníctvom zmluvných partnerov a pobočiek Mondial Assistance Group nepretržité asistenčné služby.
2. **Batožinový priestor:** uzatvárateľný priestor na odkladanie batožiny, ktorý nezasahuje do priestoru určeného k preprave osôb.
3. **Blízka osoba:** príbuzný v priamom rade, súrodenec, manžel/ka, rodičia manžela alebo manželky, manžel/ka súrodenca, súrodenec manžela/manželky; za blízku osobu sa považuje aj druh/družka za predpokladu, že preukázateľne žije s poisteným v spoločnej domácnosti.
4. **Cennosti:**
  - a) šperky, drahé kamene, perly,
  - b) veci osobnej potreby zo zlata alebo iných drahých alebo ušľachtilých kovov,
  - c) hodinky,
  - d) kožuchy a kožušiny.
5. **Cestovná agentúra:** podnikateľ, ktorý na základe živnostenského oprávnenia vykonáva služby ako cestovná kancelária, okrem predaja kombinácie služieb.
6. **Cestovná kancelária:** podnikateľ, ktorý na základe živnostenského oprávnenia organizuje, ponúka a predáva zájazdy a uzatvára zmluvu o obstaraní zájazdu.
7. **Elektronické a optické prístroje:**
  - a) elektronické: prenosné prístroje audiovizuálnej techniky, prístroje určené na záznam a prenos dát alebo reprodukciu zvuku a/alebo obrazu, výpočtová technika – t.j. osobný počítač, jeho periférne zariadenia a príslušenstvo, mobilné telefóny, satelitné navigačné GPS prístroje,
  - b) optické: fotoaparáty, videokamery, filmovacia alebo premietacia technika, dalekohľady.
8. **Epidémia:** náhly a hromadný výskyt a šírenie chorôb v určitom mieste a čase, ak je taký stav potvrdený vyhlásením príslušného štátneho orgánu.
9. **Franšíza:** dohodnutá suma, do výšky ktorej poistovateľ neposkytuje poistné plnenie. Ak je poistné plnenie vyššie ako franšíza, poistovateľ poskytne celé poistné plnenie. Suma je dojednaná v príslušných OPP-CP.
10. **Horská oblasť:** územie, na ktorom horská služba

- vykonáva záchrannú činnosť v zmysle zákona č. 544/2002 Z. z. o Horskej záchrannej službe; v prípade poisteného pobytu mimo územie Slovenskej republiky (ďalej len „SR“) sa za horskú oblasť považuje územie hôr navštíveného štátu, na ktorom záchranná služba vykonáva záchrannú činnosť.
11. **Horská služba:** Horská záchranná služba v zmysle zákona č. 544/2002 Z. z. o Horskej záchrannej službe.
  12. **Chronické ochorenie:** ochorenie, ktoré existovalo v okamihu uzatvárania poistnej zmluvy, ak choroba počas predchádzajúcich 12 mesiacov vyžadovala hospitalizáciu alebo sa zhoršovala alebo spôsobila podstatné zmeny v užívaní liekov.
  13. **Ionizujúce žiarenie alebo kontaminácia rádioaktivitou:** žiarenie alebo kontaminácia z akéhokoľvek jadrového paliva alebo akéhokoľvek jadrového odpadu vzniknutého pri spaľovaní jadrového paliva, rádioaktívnymi, toxickými, explozívnymi alebo inými nebezpečnými vlastnosťami akéhokoľvek jadrového zariadenia alebo akejkoľvek jeho jadrovej súčasti.
  14. **Krádež vlámaním:** zmocnenie a prisvojenie si poistenej veci prekonaním prekážky.
  15. **Lúpež:** zmocnenie sa poistenej veci páchateľom použitím násilia alebo hrozby bezprostredného násilia proti poistenému.
  16. **Nezanedbaná zubná prevencia:** stomatologické preventívne vyšetrenie nie staršie ako 1 rok.
  17. **Osobné veci:** obvyklé veci osobnej potreby poisteného pre daný účel poistenej cesty, ktoré si poistený vzal so sebou na poistenú cestu alebo ktoré si zakúpil počas poistenej cesty.
  18. **Pandémia:** rozsiahla epidémia s neurčitým časovým ohraničením a prakticky bez ohraničenia v mieste, ktorá postihuje veľké množstvo ľudí na rozsiahлом území. Podľa týchto VPP-CP sa za pandémiu považuje vyhlásenie 4. pandemickej fázy Svetovou zdravotníckou organizáciou (WHO).
  19. **Pobrežný jachting:** plavba po mori do vzdialenosťi 3 námorných mil' od pevniny alebo od pobrežných ostrovov ležiacich vo vzdialenosťi do 6 námorných mil' od pevniny alebo iných ostrovov. Plavba na dopravnej lodi ako pasažier sa nepovažuje za jachting.
  20. **Poistená cesta:** cesta, na ktorú sa vzťahuje poistenie.
  21. **Poistený:** osoba takto označená v poistnej zmluve.
  22. **Poistná doba:** časový úsek vymedzený v poistnej zmluve, počas ktorého trvá poistenie a za ktoré sa platí poistné.
  23. **Poistná udalosť:** akákoľvek náhodná škodová udalosť, s ktorou je podľa týchto VPP-CP a OPP-CP spojená povinnosť poistovateľa poskytnúť poistné plnenie.
  24. **Poistník:** fyzická alebo právnická osoba, ktorá uzavrela s poistovateľom poistnú zmluvu a je povinná platiť poistné.
  25. **Poistovateľ:** Allianz – Slovenská poistovňa, a. s., Dostojevského rad 4, 815 74 Bratislava, IČO: 00 151 700, IČ DPH: SK2020374862, zapísaná v obch. registri Okresného súdu Bratislava 1, odd.: Sa, vložka č. 196/B.
  26. **Repatriácia:** prevoz poisteného, jeho blízkych osôb, resp. jeho telesných pozostatkov na územie SR, resp. po dohode s poistovateľom alebo asistenčnou spoločnosťou do iného štátu Európskej únie; ak je štát pobytu poisteného cudzieho štátneho príslušníka, v ktorom má platné zdravotné poistenie, mimo Európskej únie, poistovateľ, resp. asistenčná spoločnosť nemá povinnosť poisteného do tohto štátu prepraviť ani prepravu organizovať a poistovateľ uhradí náklady na prepravu do tohto štátu len do výšky nákladov na prepravu zodpovedajúceho typu do SR.
  27. **Rizikové povolania:** archeológ; brúsič; leštič; civilný zamestnanec armády; čalúnik; čašník; barman; servírka (lodná doprava); debnár; detektív; drevorubač; elektroinštalatér; elektrotechnik; farbiar; fotosadzač; galvanizér; hasič; havarijné práce; hrnčiar; keramik; chemik; laborant; chovateľ zvierat; inštalatér; izolatér; kaskadér; klampiar; kombajnista; kováč; kožušník; krajčír; krotiteľ zvierat; pracovníci v cirkuse; kuchár; cukrár; pomocník v kuchyni; lakýrnik; lekár; lesník; letecký inštruktor; letuška; stevard; lodník; lovec; maliar; mlynár; nástrojár; obuvník; mäsiar na jatkách; mechanik automobilový; letecký, v tăžkom priemysle; montér; montážnik; naftár; nakladač tovaru z a do dopravných prostriedkov (s výnimkou príležitostnej nákladky/výkladky v rámci profesie „vodič motorového vozidla“); námorník – morská plavba; novinár; reportér (vojnové oblasti); novinár; reportér; obsluha; oprava alebo inštalácia strojov; opracovanie alebo spracovanie dreva; kovov (vrátane zvárania); skla; kameňa; plastov; ošetrovateľ hospodárskych zvierat; pekár; pilot (aj palubný rádiotelegrafista); športových; polnohospodárskych lietadiel; plavčík (aj riečna doprava); pletár; pudlahár; polnohospodár; polnohospodársky technik; posunovač; potravinársky technik; pracovník demolačnej čaty; pracovník ochrannej a bezpečnostnej služby; pracovník s jadrovou energiou; pracovník so zápalnými látkami; žieravinami; jedmi alebo infekčnými látkami; pracovník v cementárni; vápenke; pracovník v hutníctve; pracovník v policajných alebo ozbrojených jednotkách; pyrotechnik; razič tunelov; šácht (hlbinné práce); rezbár; rušňovodič; rybár; sklenár; sladovník; smaltovač; speleológ; stavebný kontrolór; stavebný pracovník; stavebný technik; stoliár; tanečník; baletný majster; tapetár; taxikár; tesár; tkáč; tlačiar; traktorista; učiteľ jazdy v autoškole; upratovačka; včelár; vedecký pracovník; vulkanológ; vysokohorský nosič; vodca; výškové práce; záhradník; záchranař; člen alebo pracovník horskej alebo záchrannej služby; zamestnanec čistiarne; zámočník; zberač hrozna; ovocia; zeleniny a chmeľu; zdravotná sestra; ošetrovateľ; Zubný lekár; zverolekár; žehlič; železničiar.
  28. **Rizikové športy a činnosti:** aerotrim; alpinizmus; americký futbal; base jump; bouldering; buggykiting; buildering; canyoning; cyklokros; fly fox; formula 3000; fourcross; freeride; freeskiing; freestyle; heliskiing; high

jump (cliffdiving); horolezectvo; jachting; jazdecké športy; kayakrafting; kitesurfing; kladdering; letecké športy; lezenie po ľadopádoch; lezenie v ľade po umejenej stene (icebreaker); moguls; motoristické športy; mountainboarding na vyznačených trasách; paintball; paragliding; parasailing; parašutizmus; plachtenie; pobrežný jachting (landjachting); polovníctvo; potápanie s dýchacím prístrojom; psie záprahy; rafting; ragby; rope jumping; skalolozectvo; skateboarding; skeleton; skialpinizmus; skierxtrém; skikros; skitouring; skoky a lety na lyžiach; skoky na lane; skútskating; sky surfing; snowbungeekayaking; snowbungeerafting; snowkiting; snowtrampoline; speleológia; streetluge; surfing; tandemový zoskok (air tandem jumps); Via Ferrata (A-E); vodné lyžovanie; wakeboarding; windsurfing; závesné lietanie; zjazd na bicykli v horskom teréne; zorbing.

29. **Spolucestujúci:** osoba, ktorá si zakúpila cestu s cieľom cestovať spoločne s poisteným a je poistená tou istou poistenou zmluvou ako poistený alebo je uvedená na rovnakej záväznej prihláške na zájazd.
30. **Spoluúčasť:** je zmluvne dohodnutá výška podielu, ktorým sa poistený zúčastňuje na poskytnutom poistnom plnení.
31. **Strata:** zánik možnosti poisteného disponovať poistenou vecou nezávisle od jeho vôle.
32. **Škodová udalosť:** udalosť, ktorá by mohla byť dôvodom vzniku povinnosti poistovateľa plniť a nastala počas trvania poistenia.
33. **Športové náradie:** veci potrebné na vykonávanie športovej činnosti.
34. **Technická hodnota (časová cena):** východisková hodnota (nová cena) znížená o výšku spotrebenia alebo iného znehodnotenia.
35. **Teroristický čin:** čin, vrátane použitia sily alebo násilia, akejkoľvek osoby, skupiny alebo skupín osôb konajúcich samostatne, v mene alebo v súvislosti s akoukoľvek organizáciou, vykonaný z politických, náboženských alebo ideologickej dôvodov, vrátane úmyslu ovplyvniť ktorúkoľvek vládnú moc alebo zastrašiť verejnosc.
36. **Vnútorné nepokoje:** občianska vojna, vzbura, občianske nepokoje nadobúdajúce rozmery rovnajúce sa ľudovému povstaniu, vojenská vzbura, povstanie, rebélia, revolúcia, stanné právo alebo stav obliehania alebo akákoľvek udalosť alebo príčina, ktoré vedú k vyhláseniu alebo udržaniu stanného práva alebo stavu obliehania, konfiškácie, zabraniu pre vojenské účely, rekvíracii alebo znárodeniu.
37. **Vojnové udalosti:** vojna, invázia, činy zahraničného nepriatelia, nepriateľské akcie alebo vojne podobné operácie bez ohľadu na to, či bola alebo nebola vojna vyhlásená.
38. **Výkonnostný šport:** šport vykonávaný súťažne, t.j. aktívna účasť na pretekoch, súťažiach, vrátane účasti na tréningoch, tréningových sústredeniach – aj u amatérskych alebo neregistrovaných športovcov.

39. **Záchranná činnosť:** vyhľadávanie a vyslobodzovanie poisteného v tiesni, poskytovanie prvej pomoci poistenému v tiesni a jeho preprava k najbližšiemu dopravnému prostriedku zdravotníckeho zariadenia, prípadne do zdravotníckeho zariadenia; v prípade poisteného pobytu mimo územia SR sa za záchrannú činnosť považuje vyhľadávanie a vyslobodzovanie poisteného v tiesni.
40. **Záchranná služba:** subjekt, ktorý podľa platnej právnej normy daného štátu má v danom štáte oprávnenie vykonávať záchrannú činnosť.
41. **Zaplatenie poistného:** za zaplatenie sa považuje bud' zaplatenie príslušnej sumy poistného oprávnenému zástupcovi poistovateľa v hotovosti (prostredníctvom inkasného bloku alebo príjmového pokladničného dokladu) alebo vklad príslušnej sumy poistného na bankový účet poistovateľa v prípade platby prostredníctvom vkladu sumy poistného priamo na účet poistovateľa alebo v prípade platenia prostredníctvom platobného príkazu, danie príkazu na poukázanie poistného z účtu poistníka v prospech bankového účtu poistovateľa, alebo v prípade platby prostredníctvom Slovenskej pošty, a.s., podanie poštového peňažného poukazu na poukázanie poistného v prospech bankového účtu poistovateľa, ak na bankový účet poistovateľa bolo na základe takéhoto príkazu alebo podania poistné aj pripísané. V prípade pochybností má poistovateľ právo požadovať od poistníka doklad preukazujúci dátum a čas zaplatenia poistného.
42. **Zimné športy:** alpské (zjazdové) lyžovanie, snowboarding, bežecké lyžovanie alebo jazda na saniach, a to na vyznačených tratiach.
43. **Značná škoda:** škoda prevyšujúca súčinu 26 600 EUR; za značnú škodu sa považuje aj škoda vyžadujúca si vykonanie neodkladných opatrení z dôvodu zabránenia jej ďalšieho šírenia, zmiernenia následkov alebo odstránenia jej zvyškov.
44. **Živelná udalosť:** požiar, výbuch, úder blesku, víchrica, krupobite, povodeň, záplava, lavína, pád predmetov, zemetrasenie, výbuch sopky.
- 44.1 **Požiar:** oheň v podobe plameňa, ktorý sa nežiaduco a nekontrolovateľne rozšíril mimo určeného ohniska alebo takéto ohnisko opustil.
- 44.2 **Výbuch:** náhly ničivý prejav tlakovej sily spočívajúci v rozpínavosti plynov alebo pár (explózia).
- 44.3 **Úder blesku:** bezprostredné pôsobenie energie blesku alebo teploty jeho výboja so zanechaním stôp alebo jeho účinky a následky sú jednoznačne identifikovateľné technickými prostriedkami.
- 44.4 **Víchrica:** prúdenie vzduchu dosahujúce rýchlosť minimálne 75 km/hod.
- 44.5 **Krupobite:** jav, pri ktorom sa v atmosféri vytvorí kúsky ľadu.
- 44.6 **Povodeň, záplava**
- 44.6.1 **Povodeň:** zaplavenie územného celku vodou, ktorá sa prirodzeným spôsobom vyliala z brehov

- povrchového vodstva alebo tieto brehy pretrhla. Pri ohradzovanom vodnom toku sa za breh vodného toku považuje teleso hrádze.
- 44.6.2 **Záplava:** vytvorenie súvislej vodnej plochy, ktorá určitú dobu stojí alebo prúdi a ktorá bola spôsobená prírodnými vplyvmi.
- 44.7 **Lavína:** zosuv snehovej alebo ľadovej vrstvy z prírodných svahov.
- 44.8 **Pád predmetov:** pád stromov, stožiarov alebo iných predmetov, ktoré majú znaky voľného pádu spôsobeného zemskou gravitáciou.
- 44.9 **Zemetrasenie:** otrasy zemského povrchu vyvolané geofyzikálnymi procesmi vo vnútri Zeme. Poistenie sa vzťahuje na škody spôsobené zemetrasením, ktorého účinky dosiahnu minimálne 6. stupeň makroseizmickej stupnice zemetrasenia EMS 98 (Európska makroseizmická stupnica).
- 44.10 **Výbuch sopky:** uvoľnenie tlaku počas vytvorenia otvoru v zemskej kôre, ktoré je sprevádzané výtokom láv alebo vyvrhnutím popola, iných materiálov alebo plynov.

## Článok 5

### Vznik a zánik poistenia

1. Poistná zmluva je uzavretá dňom jej podpisania zmluvnými stranami. Poistenie sa platí jednorazovo za celú poistnú dobu, na ktorú bolo poistenie dojednané. Poistná doba a výška poistného je uvedená v poistnej zmluve.
2. Poistenie stornovacích poplatkov je platné, len ak bolo dojednané najneskôr súčasne so zaplatením (resp. najneskôr do 24 hodín od zaplatenia) ceny poistenej cesty alebo prvej splátky (zálohy) ceny poistenej cesty cestovnej kancelárii, cestovnej agentúre alebo inému poskytovateľovi (podľa toho, ktorá udalosť nastala skôr).
3. Poistenie začína v deň, ktorý je uvedený v poistnej zmluve ako začiatok poistenia nie však skôr, ako je zaplatené poistné. Poistenie stornovacích poplatkov začína zaplatením ceny poistenej cesty alebo prvej splátky (zálohy) ceny poistenej cesty cestovnej kancelárii, cestovnej agentúre alebo inému poskytovateľovi alebo dňom, kedy vzniká v zmysle obchodných alebo zmluvných podmienok cestovnej kancelárie, cestovnej agentúry aiebo iného poskytovateľa nárok na stornovacie poplatky v prípade zrušenia poistenej cesty (podľa toho, ktorá udalosť nastala skôr), nie však skôr, ako je zaplatené poistné.
4. Za rozhodný dátum a čas pre účely určenia začiatku poistenia sa považuje dátum a čas zaplatenia poistného.
5. Poistenie zaniká, ak v poistnej zmluve nie je dohodnuté inak, uplynutím dňa uvedeného v poistnej zmluve ako koniec poistenia za predpokladu, že doba pobytu neprekročila maximálny počet dní stanovený OPP-CP alebo predčasným ukončením poistenej cesty; podľa toho, ktorá udalosť nastane skôr. Poistenie stornovacích poplatkov zaniká dňom odchodu alebo zaplatením stornovacieho poplatku, podľa toho, ktorá udalosť nastane skôr. V prípade, ak sa z dôvodu nepredvídaných okolností, mimo vôle poisteného, ktoré spôsobia omeškanie dopravného prostriedku oproti vopred plánovanému príchodu na územie SR, ktorý mal byť použitý na návrat do SR, cesta, resp. pobyt v zahraničí predlží nad rámec plánovaného dátumu návratu, platnosť poistenia sa predlžuje o jeden deň po dni konca poistenia uvedeného v poistnej zmluve. Poistovateľ má právo požadovať od poisteného doklady preukazujúce omeškanie.
6. V prípade dojednania poistenia inou osobou ako poisteným, ako aj v prípade dojednania na diaľku prostredníctvom Infolinky, resp. Online poistenia, je poistený povinný na požiadanie poistovateľa vierohodne preukázať, že v čase dojednávania poistenia sa nachádzal na území SR, resp. štátu, v ktorom sa dojednáva poistenie. V prípade, ak sa v čase dojednania poistenia poistený nenachádza na území SR alebo nie je túto skutočnosť schopný preukázať a poistenie bezprostredne nenadväzuje na zánik poistenia u poistovateľa, poistenie platí najskôr od šiesteho dňa po dni dojednania poistenia.
7. Poistník aj poistovateľ môže všetky druhy cestovného poistenia, okrem poistenia stornovacích poplatkov vypovedať tak, že výpoved' musí byť druhej strane doručená najneskôr:
  - a) jeden deň pred dňom začiatku poistenia, ak výpoved' podáva poistník; poistenie zaniká doručením výpovede poistovateľovi,
  - b) osem dní pred dňom začiatku poistenia, ak výpoved' podáva poistovateľ; poistenie zaniká ôsmym deň od doručenia výpovede poistníkovi.
8. Poistník aj poistovateľ môže poistenie stornovacích poplatkov vypovedať tak, že výpoved' musí byť druhej strane doručená najneskôr:
  - a) jeden deň pred tým, ako poistenému vznikne podľa obchodných alebo zmluvných podmienok cestovnej kancelárie, cestovnej agentúry alebo iného poskytovateľa povinnosť zaplatiť stornovacie poplatky, ak výpoved' podáva poistník,
  - b) osem dní pred tým, ako poistenému vznikne podľa obchodných alebo zmluvných podmienok cestovnej kancelárie, cestovnej agentúry aiebo iného poskytovateľa povinnosť zaplatiť stornovacie poplatky, ak výpoved' podáva poistovateľ.
9. V prípade výpovede poistenia podľa odseku 7 a/alebo 8 tohto článku, poistovateľ vráti poistníkovi nespotrebované poistné.
10. Pokial poistovateľ príjme návrh poistníka na zrušenie poistnej zmluvy po začiatku platnosti poistenia, prináleží poistníkovi nespotrebované poistné, ktoré sa vypočíta ako rozdiel zaplateného poistného a násobku počtu dní platnosti poistenia a poistnej sadzby stanovenej v sadzobníku poistovateľa pre jeden deň krátkodobého poistenia s rovnakým rozsahom krytie.

Poistovateľ má právo odrátať si od nespotrebovaného poistného náklady, ktoré mu s uzavretím a stornovaním poistnej zmluvy vznikli, najviac ale vo výške 6,60 EUR/ 198,83 SKK. Zostávajúcu sumu poistného je poistovateľ povinný poistníkovi vrátiť, ak suma presiahne 3,30 EUR/ 99,42 SKK. Nespotrebované poistné sa nevracia v prípade tarifu pre komplexné cestovné poistenie, t.j. poistných zmlúv neoddeliteľne zahŕňajúcich poistenie stornovacích poplatkov, okrem prípadov, kedy k zrušeniu poistnej zmluvy došlo v čase, kedy si cestovná kancelária, cestovná agentúra alebo iný poskytovateľ, v zmysle svojich obchodných alebo zmluvných podmienok, ešte neúčtuje stornovacie poplatky.

11. Ak sa v týchto VPP-CP, OPP-CP a v poistnej zmluve uvádzajú časový údaj určený hodinou, má sa na mysli stredoeurópsky čas, ak nie je uvedené alebo dohodnuté inak. Dni uvedené v týchto VPP-CP sa začínajú nultou hodinou stredoeurópskeho času a končia o 24.00 hodine stredoeurópskeho času, ak nie je uvedené alebo dohodnuté inak.
12. Odmiennutím plnenia v zmysle čl. 8 ods. 5 tejto časti VPP-CP poistenie zanikne.

## Článok 6

### Poistná suma, limit poistného plnenia, franšíza a spoluúčasť

Poistné sumy, limity poistného plnenia, výška franšízy a spoluúčasti sú uvedené v OPP-CP.

## Článok 7

### Poistné plnenie

1. Poistné plnenie je splatné do 15 dní, len čo poistovateľ skončil vyšetrenie potrebné na zistenie rozsahu povinnosti poistovateľa plniť. Ak nemôže byť vyšetrenie ukončené do jedného mesiaca po ohlášení poistnej udalosti poistovateľovi, poskytne poistovateľ poistenému na požiadanie primeraný preddavok, ak sa preukázal nárok poisteného na poistné plnenie.
2. Poistné plnenie sa vypláca poistenému výlučne v SR a v platnej tuzemskej mene, ak nie je v poistnej zmluve dojednané inak. Prepočet inej meny na platnú tuzemskú menu sa vykoná pomocou aktuálneho výmenného kurzu vyhláseného oprávneným subjektom ku dňu vzniku poistnej udalosti.
3. Poistovateľ je oprávnený poistné plnenie znížiť o náhradu škody, ktorá bola poskytnutá treťou osobou povinnou škodu vyplývajúcu z poistnej udalosti nahradit.

## Článok 8

### Zníženie, zamietnutie a odmiennutie poistného plnenia

1. Ak poistený poruší povinnosti stanovené OZ, ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo týmito VPP-CP a toto porušenie malo podstatný vplyv na vznik poistnej udalosti alebo na zväčšenie rozsahu jej následkov, poistovateľ má právo plnenie z poistnej

udalosti znížiť podľa toho, aký vplyv malo toto porušenie na rozsah jeho povinnosti plniť.

2. Poistovateľ má právo znížiť, prípadne zamietnuť plnenie z poistnej udalosti, ak poistený úmyselne uvedie poistovateľa do omylu o podstatných okolnostiach týkajúcich sa vzniku nároku na poistné plnenie alebo výšky nároku alebo poruší povinnosti stanovené v čl. 10 ods. 2 tejto časti, prípadne povinnosti stanovené v ostatných častiach týchto VPP-CP.
3. Poistovateľ má právo znížiť, prípadne zamietnuť plnenie z poistnej udalosti, ak sa preukáže, že vznik poistnej udalosti nastal v dôsledku účinku alkoholu, primerane tomu, ako uvedená skutočnosť prispela ku vzniku poistnej udalosti alebo na zväčšenie rozsahu jej následkov.
4. V prípade, ak poistený na žiadosť poistovateľa jednoznačne nepreukáže, že k zaplateniu poistného došlo pred vznikom škodovej udalosti, poistenému nevzniká nárok na poistné plnenie, resp. na náhradu nákladov súvisiacich so škodovou udalosťou. V prípade, ak poistovateľ už poistné plnenie alebo náklady súvisiace so škodovou udalosťou poskytol, má voči poistenému nárok na jeho vrátenie, resp. zaplatenie sumy vo výške poistného plnenia.
5. Poistovateľ má právo odmietať plnenie z poistnej zmluvy, ak sa až po poistnej udalosti dozvie, že jej príčinou je skutočnosť, ktorú pre vedome nepravdivé alebo neúplné odpovede poistníka alebo poisteného nemohol zistiť pri dojednávaní poistenia a ktorá bola pre uzavretie poistnej zmluvy podstatná.

## Článok 9

### Škody z plnenia vylúčené

Poistenie sa nevztahuje na škodu:

- a) spôsobenú poisteným alebo poistníkom úmyselne alebo jeho úmyselným konaním proti dobrým mravom alebo proti právnym predpisom navštíveného štátu,
- b) spôsobenú hrubou nedbanlivosťou poisteného,
- c) ktorej vznik bolo možné dôvodne predpoklať alebo o ktorej bolo známe už pri uzavretí poistnej zmluvy, že nastane,
- d) spôsobenú jadrovou energiou,
- e) spôsobenú ionizujúcim žiarením alebo kontamináciou rádioaktivitou,
- f) spôsobenú dôsledkom vojnových udalostí, vnútorných nepokoju alebo represívnych zásahov štátnych orgánov,
- g) spôsobenú sabotážou,
- h) spôsobenú dôsledkom teroristických činov, ak nie je v týchto VPP-CP uvedené inak,
- i) spôsobenú v priamej súvislosti s požitím narkotík a iných omamných alebo psychotropných látok poisteným,
- j) spôsobenú následkom duševných porúch, duševných chorôb poisteného a zmien psychického stavu (napr. depresie, pocit úzkosti, stres a nervové poruchy), ak nie je ďalej uvedené inak,

- k) v dôsledku samovraždy, samovražedného pokusu a úmyselného sebapoškodenia, ich následkov a komplikácií.

### **Článok 10**

#### **Povinnosti poistníka a poisteného**

1. Poistník / poistený je povinný:
  - a) odpovedať pravdivo a úplne na všetky písomné otázky poistovateľa týkajúce sa dojednávaného poistenia alebo poistnej udalosti,
  - b) písomne označiť poistovateľovi bez zbytočného odkladu akúkoľvek zmenu údajov uvedených v poistnej zmluve;
  - c) dbať na to, aby poistná udalosť nenastala, dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy a povinnosti uvedené v týchto VPP-CP,
  - d) vykonať všetky možné opatrenia na odvrátenie hroziaceho vzniku poistnej udalosti alebo na zmiernenie jej následkov,
  - e) oboznámiť poistovateľa so skutočnosťou, ak má dojednané poistenie rovnakého alebo podobného charakteru aj u iného poistovateľa. Uvedenú povinnosť má poistník alebo poistený aj vtedy, keď počas poistenia vznikne poistenie rovnakého alebo podobného charakteru aj u iného poistovateľa. V prípade nesplnenia uvedenej povinnosti má poistovateľ právo odmietnuť poistné plnenie a v prípade, že už plnil, má nárok na jeho vrátenie; s výnimkou plnenia z úrazového poistenia alebo plnenia v prípade poistnej udalosti podľa Časti IX čl. 2 ods. 2 týchto VPP-CP.
2. Poistený je ďalej povinný:
  - a) vznik poistnej udalosti bez zbytočného odkladu označiť poistovateľovi alebo asistenčnej spoločnosti,
  - b) preukázať poistovateľovi alebo asistenčnej spoločnosti svoj nárok na poistné plnenie,
  - c) poskytnúť poistovateľovi alebo asistenčnej spoločnosti pri vyšetrovaní poistnej udalosti všetku potrebnú súčinnosť,
  - d) na žiadosť poistovateľa alebo asistenčnej spoločnosti zbaviť treťiu osobu (najmä svojho ošetrojujúceho lekára) mlčanlivosti o skutočnostiach súvisiacich s poistnou udalosťou,
  - e) na žiadosť poistovateľa alebo asistenčnej spoločnosti sa nechať vyšetriť lekárom, ktorého poistovateľ alebo asistenčná spoločnosť určí,
  - f) pri poistnej udalosti konať v súlade s pokynmi poistovateľa alebo asistenčnej spoločnosti a úkony vyžiadane poistovateľom alebo asistenčnou spoločnosťou v súvislosti s vyšetrením poistnej udalosti vykonať bez zbytočného odkladu,
  - g) zabezpečiť, aby právo na náhradu škody spôsobenej poistnou udalosťou alebo iné obdobné právo, ktoré mu vzniklo voči tretej osobe, prešlo na poistovateľa.

### **Článok 11**

#### **Povinnosti poistovateľa**

Poistovateľ je povinný:

- a) dodržiavať povinnosti vyplývajúce mu z OZ, ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov a týchto VPP-CP,
- b) prerokovať s poisteným výsledky vyšetrenia poistnej udalosti, ak o to poistník alebo poistený písomne požiada,
- c) zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach týkajúcich sa poistenia a o skutočnostiach, ktoré sa dozvedel pri uzavretí poistnej zmluvy, jej správe alebo pri likvidácii poistných udalostí.

### **Článok 12**

#### **Forma právnych úkonov, doručovanie**

1. Pre právne úkony týkajúce sa poistenia je potrebná písomná forma, ak príslušné právne predpisy neumožňujú aj inú formu právnych úkonov.
2. Písomnosti poistovateľa určené poistníkovi, resp. poistenému sa doručujú poštou, môžu byť však doručené aj zástupcom poistovateľa, a to na poslednú poistovateľovi známu adresu. Písomnosť poistovateľa určená poistníkovi alebo poistenému (ďalej len „adresát“) sa považuje za doručenú dňom prevzatia písomnosti adresátom alebo dňom, kedy adresát prevzatie písomnosti odoprel. V prípade, že sa písomnosť uloží na pošte kvôli nezastihnutiu adresáta s tým, že si ju adresát v príslušnej lehote nevyzdvihol na pošte, považuje sa za doručenú v posledný deň tejto lehoty, aj keď sa adresát o jej uložení nedozvedel, alebo dňom, kedy bola písomnosť vrátená poistovateľovi ako nedoručená pre zmenu adresy, ktorú adresát neoznámil, alebo z dôvodu, že adresát je neznámy.
3. Poistovateľ je oprávnený využiť alternatívne komunikačné prostriedky (telefón, e-mail, SMS, fax) na vzájomnú komunikáciu s poistníkom, poisteným alebo nimi splnomocnenou osobou v súvislosti so správou poistenia, riešením škodových udalostí a ponukou produktov a služieb poistovateľa. Tieto prostriedky však nenahrádzajú písomnú formu úkonov v prípadoch, kedy písomnú formu vyžadujú všeobecne záväzné právne predpisy alebo poistná zmluva.

### **Časť II**

#### **POISTENIE LIEČEBNÝCH NÁKLADOV V ZAHRANIČÍ A ZÁKLADNÉ ASISTENČNÉ SLUŽBY**

### **Článok 1**

#### **Predmet poistenia**

1. Predmetom poistenia sú nevyhnutné náklady, ktoré vzniknú v zahraničí následkom:
  - a) úrazu alebo náhlého ochorenia poisteného v zahraničí,
  - b) úmrtia poisteného v zahraničí.
2. Poistenie liečebných nákladov má charakter

majetkového poistenia a je ním krytá len skutočná škoda vzniknutá v majetkovej sfére poisteného.

## Článok 2

### Poistná udalosť

Poistnou udalosťou je úraz, náhle ochorenie alebo smrť poisteného v zahraničí, ktoré nastali počas poistnej doby, v dôsledku ktorých vzniká poistovateľovi povinnosť uhradiť nevyhnutné náklady v zmysle čl. 3 tejto časti VPP-CP.

## Článok 3

### Poistné plnenie a zamietnutie poistného plnenia

1. V prípade vzniku nákladov podľa čl. 1 ods. 1 písm. a) tejto časti VPP-CP, poistovateľ hradí poistenému primerané náklady na:
  - a) z lekárskeho hľadiska nevyhnutné ošetrenie alebo liečenie,
  - b) lieky a obvázový materiál na lekársky predpis,
  - c) ošetrením podmienené liečebné prostriedky na fixáciu častí tela (napr. sádra, ortézy, bandáže, sádrové lôžka) a lekárom predpísané podporné prostriedky na chôdzu,
  - d) röntgenovú a inú neinvazívnu neodkladnú diagnostiku,
  - e) hospitalizáciu, vrátane lekárskych výkonov a lekársky zdôvodnené vedľajšie náklady (všeobecné nemocničné služby), ak sa realizujú v Ústave, ktorý je v štáte pobytu uznávaný ako nemocnica a ktorý má zodpovedné vedenie a trvalý dozor prítomného lekára, ktorý disponuje dostatočnými diagnostickými a terapeutickými možnosťami a obmedzuje sa pri liečení na vedecky odborne uznávané a klinicky vyskúšané metódy a ktorý viedie záznamy ošetrovaných. Do úvahy prichádza nemocnica v mieste pobytu, prípadne najbližšia vhodná nemocnica,
  - f) dopravu k akútnemu ošetreniu do zdravotného zariadenia v mieste pobytu vrátane cesty späť,
  - g) operáciu (vrátane vedľajších operačných nákladov),
  - h) nevyhnutné zubné ošetrenie na zamedzenie bolesti, ktorá nevyplýva zo zanedbanej alebo nedokončenej liečby alebo prevencie v SR, resp. štáte trvalého pobytu. Na úhradu všetkých škôd v súvislosti so zubným ošetrením vzniknutých počas platnosti poistnej zmluvy poistovateľ poskytne náhradu maximálne do výšky dvojnásobku poistnej sumy uvedenej v OPP-CP,
  - i) obstaranie alebo opravu dioptrických, ortopedických alebo protetických pomôcok poškodených alebo zničených v priamej súvislosti s úrazom poisteného, v súvislosti s ktorým bolo poistenému preukázateľne poskytnuté lekárské ošetrenie, do výšky poistnej sumy uvedenej v OPP-CP; poistovateľ uhradí tiež náklady na opravu alebo obstaranie (resp. zaslanie náhradnej pomôcky zo SR) dioptrických, ortopedických alebo protetických pomôcok, podľa posudku lekára nevyhnutných pre bežný život poisteného, ktoré boli poškodené, zničené živelnou udalosťou alebo pri zdokumentovanej dopravnej nehode, až do výšky poistnej sumy uvedenej v OPP-CP,
  - j) repatriáciu poisteného lekársky indikovaným dopravným prostriedkom, ak nie je z lekárskeho hľadiska možné použiť pôvodne plánovaný spôsob dopravy,
  - k) záchrannú činnosť, ktoré boli vynaložené v súvislosti so zranením alebo náhlym ochorením poisteného.
2. V prípade vzniku nákladov podľa čl. 1 ods. 1 písm. b) tejto časti VPP-CP, poistovateľ plní osobe, ktorá ich primerane vynaložila, a to vo výške nákladov na repatriáciu telesných pozostatkov poisteného do zariadenia, ktoré je príslušné podľa miesta bydliska, prípadne ich spopolenie alebo uloženie na cintoríne v mieste úmrtia.
3. Poistovateľ si vyhradzuje právo hradieť náklady za pobyt v nemocnici len do času, kedy bude poistený podľa odborného názoru ošetrujúceho lekára schopný repatriácie.
4. Ak je z lekárskeho hľadiska možná repatriácia poisteného, hradí poistovateľ, ak je to v poistnej zmluve dojednané, aj náklady na dopravu blízkej osoby, ktorá je poistená týmto poistením a ktorá poisteného sprevádza, ak je sprevádzanie z lekárskeho hľadiska nevyhnutné alebo úradne nariadené, alebo ak spôsob dopravy pre návrat pôvodne predpokladaný nemôže byť použitý.
5. Ak je repatriácia poisteného z lekárskeho hľadiska možná a poistený ju aj napriek tomu odmieta, svojvoľne zotrvanie, ale aj ďalšie náklady spojené s týmto liečením a následnou repatriáciou, si hradí poistený sám, ak poistovateľ na základe písomnej žiadosti poisteného (žiadosť musí zároveň obsahovať aj odmietnutie repatriácie) neodsúhlasi ešte pred začatím takej liečby ako alternatívu poistného plnenia formou uhradenia nákladov za repatriáciu ďalšiu liečbu v zahraničí. V prípade vydania takého súhlasu poistovateľ uhradí náklady na ďalšiu liečbu v súvislosti s poistnou udalosťou, ktorej sa mala týkať repatriácia, len do sumy, ktorú by inak na poisteným odmietnutú repatriáciu vynaložil, resp. inej, poistovateľom vopred odsúhlasenej sumy. Náklady nad túto sumu, stanovenú pri udelení tohto súhlasu poistovateľom, na liečenie ochorenia, resp. zranenia, ktorého sa táto repatriácia týkala, ako aj jeho následkov a súvisiacich úkonov, si hradí poistený sám.
6. Repatriáciu poisteného organizuje poistovateľ alebo asistenčná spoločnosť. Poistovateľ, resp. asistenčná spoločnosť si vyhradzuje právo rozhodnúť o spôsobe a čase prepravy na základe súhlasu ošetrujúceho lekára.
7. Ak je poistený hospitalizovaný, resp. pripútaný na lôžko viac ako 7 dní, resp. po posúdení poistovateľom alebo asistenčnou spoločnosťou aj menej ako 7 dní, a jeho zdravotný stav neumožňuje repatriáciu, v prípade, ak je

- to dojednané v poistnej zmluve, hradí poistovateľ od 8. dňa (vrátane) náklady na ubytovanie jednej osoby až do výšky poistnej sumy uvedenej v OPP-CP (najviac 10 nocí), aby táto osoba mohla zostať pri lôžku poisteného. V prípade, že poisteného nesprevádzza žiadna dospelá blízka osoba, hradí poistovateľ naviac náklady na dopravu inej osoby do miesta hospitalizácie.
8. V prípade hospitalizácie osoby mladšej ako 15 rokov, ktorej zdravotný stav neumožňuje repatriáciu, poistovateľ po odsúhlásení asistenčnou spoločnosťou hradí náklady spojené s ubytovaním a repatriáciou aj jednej sprevadzajúcej dospelej osobe až do výšky poistnej sumy uvedenej v OPP-CP (najviac na 10 nocí). Ak táto osoba mladšia ako 15 rokov nebola sprevádzaná inou dospelou osobou, po odsúhlásení asistenčnou spoločnosťou uhradí poistovateľ, okrem vyššie uvedených nákladov, aj náklady na prepravu jednej blízkej osoby do miesta hospitalizácie, a to až do výšky poistnej sumy uvedenej v OPP-CP.
9. Ak je hospitalizovaný poistený sprevádzaný neplnoletými deťmi a nie je prítomná iná blízka dospelá osoba a ak je tak dojednané v poistnej zmluve, hradí poistovateľ repatriáciu detí. Prepravu detí organizuje a sprevádzanie detí zabezpečuje poistovateľ, resp. asistenčná spoločnosť.
10. V prípade úmrtia poisteného a ak je to dojednané v poistnej zmluve, hradí poistovateľ aj náklady na dopravu osôb blízkych poistenému, ak spôsob dopravy pre návrat pôvodne predpokladaný nemôže byť použitý.
11. Ak plnenie z titulu vzniku liečebných nákladov z niektorého z dôvodov uvedených v čl. 1 tejto časti VPP-CP už poskytla iná osoba ako poistovateľ, poistovateľ je povinný poskytnúť poistné plnenie len do výšky nákladov, ktoré neboli takým plnením nahradené.
12. Poistovateľ poskytne poistné plnenie podľa tohto článku aj v prípade nákladov, ktoré vznikli poistenému dôsledkom teroristických činov. Ak je územie štátov, ktoré boli do dňa začiatku poistenia akýmkoľvek štátnymi orgánmi SR oficiálne označené ako štáty/lokality, kde sa teroristický útok očakáva alebo do ktorých sa odporúča zvážiť cestu (resp. neodporúča cestovať) alebo boli uvedené na zozname rizikových štátov, ktorý poistovateľ zverejnil na svojich obchodných miestach alebo internetovej stránke alebo v prípade, ak sa v čase tohto vyhlásenia štátnych orgánov či organizácií navštiveného štátu poistený na území daného štátu/lokality nachádza a napriek tomu tento štát/lokalitu neopustí v primeranej dobe, má poistovateľ právo poistné plnenie vzniknuté v dôsledku terorizmu zamietnuť.
13. Ak poistený počas poistenej cesty navštívi územie štátu/lokality, ktoré boli do dňa začiatku poistenia štátnym orgánom oficiálne označené ako štáty/lokality, kde prišlo k epidémii alebo bola Svetovou zdravotníckou organizáciou (WHO) vyhlásená pandémia a do ktorých sa odporúča zvážiť cestu (resp. neodporúča cestovať) alebo boli uvedené v zozname rizikových štátov, ktorý poistovateľ zverejnil na svojich obchodných miestach alebo internetovej stránke, má poistovateľ právo poistné plnenie v dôsledku choroby, ktorá sa v čase vzniku poistnej udalosti vyskytovala a šírila ako epidémia alebo pandémia, zamietnuť.

#### Článok 4 Škody z plnenia vylúčené

Okrem výluk uvedených v Časti I čl. 9 týchto VPP-CP je/sú z plnenia vylúčené aj:

- náklady v súvislosti s cestou podniknutou za účelom liečby,
- náklady vynaložené bez súhlasu poistovateľa, s výnimkou ambulantného ošetrenia a urgentnej lekárskej pomoci na odvrátenie akútneho nebezpečenstva ohrozenia života a opatrení na odstránenie akútnych bolestí,
- ošetrenie alebo liečba nevyplývajúca z bezprostrednej lekárskej nevyhnutnosti,
- náklady spojené s liečbou chorôb existujúcich v čase uzatvárania poistenia alebo chronických chorôb, ak nejde o akútny stav; v prípade chronického ochorenia poistovateľ uhradí iba náklady súvisiace s poskytnutím akútneho ošetrenia a lekárskymi úkonmi, ktoré sú nevyhnutné na odvrátenie bezprostredného ohrozenia života alebo zdravia poisteného,
- náklady na liečenie duševných ochorení vrátane depresie, zmien psychického stavu, okrem akútnych reaktívnych stavov vyvolaných objektívnou udalosťou, bez predchádzajúcej psychiatrickej anamnézy,
- náklady spôsobené rizikovým tehotenstvom,
- náklady spôsobené zámerným ukončením tehotenstva,
- náklady vynaložené z dôvodu tehotenstva vzniknuté po ukončení 26. týždňa tehotenstva, vrátane pôrodu a jeho komplikácií,
- náklady spojené s umelým oplodnením a akoukoľvek liečbou sterility, tehotenskými testami a náklady spojené s antikoncepciou,
- náklady vzniknuté priamo alebo nepriamo s liečením sexuálne prenosných chorôb, HIV, AIDS alebo úmrtím následkom týchto chorôb,
- náklady vzniknuté v dôsledku vykonávania rizikových športov a činností, ak v poistnej zmluve nie je dojednané inak,
- náklady vzniknuté v dôsledku vykonávania zimných športov, ak v poistnej zmluve nie je dojednané inak,
- náklady vzniknuté v dôsledku vykonávania výkonnostných športov, ak v poistnej zmluve nie je dojednané inak,
- náklady vzniknuté v dôsledku vykonávania rizikových povolaní, ak v poistnej zmluve nie je dojednané inak,
- náklady spojené s liečbou v kúpeľoch, sanatóriách, liečebniach, zotavovniach a podobných zariadeniach za účelom liečebných alebo rehabilitačných procedúr,

- p) kozmetické zákroky, estetické a plastické operácie,
- q) náklady na protézy a pomocné prostriedky (napr. okuliare, vložky), s výnimkou prípadov uvedených v čl. 3 ods. 1 písm. i) tejto časti VPP-CP,
- r) náklady na preventívne prehliadky a očkovanie s výnimkou očkovania nevyhnutného v dôsledku poistnej udalosti,
- s) náklady vzniknuté v dôsledku nevykonaných povinných očkovanií,
- t) náklady na zubné ošetrenie nevyplývajúce z akúnej bolesti, za zubné náhrady, korunky alebo úpravy čelustí, zubné strojčeky, mostíky, odstránenie zubného kameňa a náklady v súvislosti s liečbou parodontózy, ošetrenie a liečba vedecky alebo lekársky neuznávaná na území SR,
- v) ošetrenie a liečba vykonávaná členom rodiny,
- w) škoda vzniknutá v súvislosti s vedením motorového vozidla bez vodičského oprávnenia,
- x) liečba abstinenciálnych prejavov pri závislosti na alkohole, drogách alebo iných omamných látkach,
- y) náklady vzniknuté vedomým nedodržiavaním pokynov ošetrujúceho lekára, vedomým nepožitím alebo nesprávnym požívaním liekov, ktoré boli poistenému vydané na lekársky predpis,
- z) preprava, kremácia a pohreb poisteného bez predchádzajúceho súhlasu poistovateľa, resp. asistenčnej spoločnosti,
- aa) zakúpenie liekov, ktorých užívanie vyplynulo z chorôb známych už pred začiatkom cestovania a liekov, ktoré poistený začal užívať v štáte trvalého pobytu,
- ab) náklady na záchrannú činnosť, ktoré neboli vynaložené v súvislosti so zranením alebo náhlym ochorením poisteného,
- ac) náklady vynaložené za nadstandardné nemocničné služby,
- ad) náklady vynaložené na doplnkové výživné a posilňujúce preparáty, vitamíny, aj keď sú lekárom predpísané a obsahujú liečivé látky, ďalej prostriedky, ktoré sa užívajú preventívne a návykovo a prípravky kozmetické.

## Článok 5

### Povinnosti v prípade poistnej udalosti

Okrem povinností uvedených v Časti I čl. 10 ods. 2 týchto VPP-CP je poistený povinný:

- a) pri hospitalizácii predložiť doklad o poistení a bez zbytočného odkladu kontaktovať asistenčnú spoločnosť uvedenú v poistnej zmluve,
- b) v prípade zubného ošetrenia predložiť poistovateľovi potvrdenie o preventívnej zubnej prehliadke u zubného lekára nie staršej ako 1 rok pred vznikom poistnej udalosti,
- c) bezodkladne po návrate do SR predložiť poistovateľovi doklady o platbách spojených s ambulantným liečením zaplatených na mieste v hotovosti,
- d) k likvidácii poistnej udalosti predložiť originály nasledovných dokladov:

- da) hlásenie poistnej udalosti,
- db) správu lekára s uvedením diagnózy a prehľadom lekárskych úkonov, v ktorej je uvedená adresa lekára alebo zdravotníckeho zariadenia,
- dc) účty potvrdzujúce úhradu nákladov s uvedením mena poisteného, pečiatkou a podpisom lekára,
- dd) lekárské predpisy a účty za lieky,
- de) doklady potvrdzujúce vznik nákladov v súvislosti s lekárskym ošetrením,
- df) fotokópiu poistnej zmluvy,
- dg) na vyžiadanie poistovateľa, fotokópiu dokladu o trvalom pobytu, resp. dlhodobom prechodnom pobytu a zdravotnom poistení,
- dh) na vyžiadanie poistovateľa ďalšie potrebné doklady.

## Článok 6

### Rozsah základných asistenčných služieb

V prípade poistnej udalosti na žiadosť poisteného poskytuje asistenčná spoločnosť tieto služby:

1. Ak si poisteného zdravotný stav vyžaduje z lekárskeho hľadiska nevyhnutné úkony, asistenčná spoločnosť:
  - a) zabezpečí ošetrenie poisteného lekárom,
  - b) zabezpečí zaslanie nevyhnutných liekov, ktoré nie sú na mieste k dispozícii,
  - c) poskytnie radu, na ktoré zdravotnícke zariadenie sa má poistený obrátiť,
  - d) vyšle poistenému zdravotnému sestru na vykonanie lekársky predpísaných úkonov spojených s nevyhnutou liečbou.
2. Ak je potrebná hospitalizácia poisteného, asistenčná spoločnosť:
  - a) vyberie zdravotnícke zariadenie vhodné vzhľadom na zdravotný stav poisteného a prevezie poisteného do nemocnice,
  - b) priebežne sa informuje o zdravotnom stave poisteného a kontroluje spôsob a priebeh liečby,
  - c) pravidelne sa uistuje, že ošetrenie a liečba sú primerane vykonávané,
  - d) zabezpečí prevoz poisteného do vhodnejšieho zariadenia v prípade, že pôvodne zvolené zdravotnícke zariadenie je nevhodné pre jeho zdravotný stav,
  - e) zabezpečí repatriáciu poisteného, ak to jeho zdravotný stav umožňuje,
  - f) informuje nemocnicu o spôsobe platenia účtu,
  - g) priebežne sa informuje o zdravotnom stave poisteného a odovzdáva odkazy rodine poisteného,
  - h) tlmočí personálu nemocnice požiadavky poisteného v prípade, že vzniknú problémy s dorozumievacím jazykom.
3. V prípade úmrtia poisteného, asistenčná spoločnosť zabezpečí repatriáciu telesných pozostatkov poisteného alebo ich spopolenie alebo uloženie v mieste poistnej udalosti.

### **Časť III POISTENIE ÚRAZU**

#### **Článok 1**

##### **Predmet poistenia**

Predmetom úrazového poistenia sú:

- a) smrť poisteného v dôsledku úrazu,
- b) trvalé následky poisteného v dôsledku úrazu,
- c) hospitalizácia poisteného počas poistenej cesty (poistenie pokazenej dovolenky), ak je to v poistnej zmluve dojednané.

#### **Článok 2**

##### **Poistná udalosť**

1. Poistnou udalosťou je úraz poisteného. Úrazom sa rozumie neočakávané a náhle pôsobenie vonkajších sôl, ktorým bolo poistenému, nezávisle od jeho vôle, spôsobené telesné poškodenie alebo smrť počas trvania poistenia. Za úraz sa považuje aj stav, keď následkom zvýšenej svalovej sily vyvinutej na končatiny alebo chrifticu počas trvania poistenia dôjde k vyskočeniu kľbu alebo pretrhnutiu svalov, šliach, väzov alebo púzdier. Poistná ochrana zahrňuje taktiež neočakávané a neprerušované pôsobenie vysokých alebo nízkych vonkajších teplôt, plynov, párov a jedov (s výnimkou jedov mikrobiálnych a látok imunotoxických), ktorým bolo poistenému počas trvania poistenia spôsobené, nezávisle od jeho vôle, telesné poškodenie alebo smrť.
2. V prípade, že sa telesné poškodenie prejavilo, alebo smrť nastala po skončení poistenia, poistovateľ je povinný plniť vtedy, ak nastal úraz počas trvania poistenia.
3. Poistovateľ plní aj v prípade ujmy na zdraví, ktorá bola poistenému spôsobená:
  - a) lokálnym hnisaním po vniknutí choroboplodných zárodkov do otvorennej rany spôsobenej úrazom,
  - b) nárazou tetanom alebo besnotou pri úrade,
  - c) diagnostickými, liečebnými a preventívnymi zákrokmi vykonanými za účelom liečenia následkov úrazu.

#### **Článok 3**

##### **Poistné plnenie**

1. Plnenie v prípade smrti v dôsledku úrazu - ak zomrie poistený na následky úrazu do jedného roku odo dňa, kedy k tomuto úrazu došlo, vzniká nárok na plnenie vo výške poistnej sumy dojednanej pre prípad smrti. Od plnenia sa odpočíta už vyplatená suma plnenia alebo preddavok na plnenie za trvalé následky tohto úrazu.
2. Plnenie za trvalé následky v dôsledku úrazu:
  - a) ak zanechá úraz poistenému trvalé následky, poistovateľ je povinný vyplatiť z poistnej sumy len percent, ktorým percentám zodpovedá pre jednotlivé telesné poškodenia podľa tabuľky pre hodnotenie trvalých následkov (ďalej len „oceňovacia tabuľka“, do ktorej má poistený právo

u poistovateľa nahliadnut) rozsah trvalých následkov po ich ustálení. V prípade, že sa trvalé následky neustálili do troch rokov po úrade, vyplatí poistovateľ sumu zodpovedajúcu percentu poškodenia na konci tejto lehoty. V prípade, že oceňovacia tabuľka stanoví percentné rozpätie, určí poistovateľ výšku plnenia tak, aby v rámci daného rozpätia zodpovedalo plnenie povahe a rozsahu telesného poškodenia spôsobeného úrazom. Výšku poistného plnenia určuje poistovateľ podľa oceňovacej tabuľky platnej v dobe vzniku úrazu. Oceňovaciu tabuľku môže poistovateľ dopĺňovať a meniť v závislosti od vývoja lekárskej vedy alebo lekárskej praxe,

- b) ak sa trvalé následky úrazu týkajú časti tela alebo orgánu, ktoré boli poškodené už pred úrazom, poistovateľ zníží plnenie za trvalé následky o toľko percent, kolkým percentám zodpovedalo predchádzajúce poškodenie určené tiež podľa oceňovacej tabuľky, ak v týchto VPP-CP nie je uvedené inak,
  - c) celkové plnenie poistovateľa poistenému za trvalé následky jedného úrazu zodpovedá najviac 100% poistnej sumy podľa oceňovacích tabuľiek.
3. V prípade hospitalizácie poisteného počas poistenej cesty poistovateľ poistenému plní vo forme denného odškodného, vo výške dohodnutej v poistnej zmluve a za podmienok uvedených v týchto VPP-CP. Denné odškodné za hospitalizáciu počas poistenej cesty:
    - a) ak vedie úraz alebo ochorenie, ktoré nie sú vylúčené z poistného krytia v Časti I až III týchto VPP-CP, k hospitalizácii počas vopred zakúpeného zájazdu (vrátane individuálne vopred zakúpeného ubytovania za účelom rekreácie), poistovateľ vyplatí za každý deň hospitalizácie v zahraničí sumu dohodnutú v poistnej zmluve. Celkový počet dní strávených v nemocnici je daný počtom nočí tam strávených,
    - b) sa poskytuje najdlhšie za obdobie uvedené v poistnej zmluve, nie však dlhšie ako trval zakúpený zájazd podľa zmluvy o zájazde.
  4. Na úhradu všetkých škôd vzniknutých pri hromadnej poistnej udalosti, t.j. poistnej udalosti, pri ktorej dôjde k úrazu viacerých osôb poistených jednou poistnou zmluvou, poistovateľ poskytne všetkým poškodeným poisteným osobám spolu náhradu maximálne vo výške dvadsaťnásobku poistnej sumy dojednanej na jedného poisteného v poistnej zmluve. V prípade, ak je súčet nárokov viacerých poškodených vyšší, poistné plnenie sa každému z nich znižuje v pomere dojednanej poistnej sumy k súčtu nárokov všetkých poškodených.

#### **Článok 4**

##### **Škody z plnenia vylúčené**

1. Okrem výluk uvedených v Časti I čl. 9 týchto VPP-CP sú z plnenia vylúčené aj:
  - a) úrazy vzniknuté následkom duševnej poruchy,

- zmien psychického stavu alebo poruchy vedomia, mozgovej mŕtvice, epileptického záchvatu alebo iného záchvatu kŕčom, ktorý zachváti celé telo poisteného, hluchoty alebo slepoty; poistná ochrana je však poskytnutá, ak tieto poruchy, zmeny psychického stavu alebo záchvaty boli spôsobené úrazom podľa čl. 2 tejto časti VPP-CP,
- b) úrazy, ktoré utrpí osoba odkázaná na trvalú opateru a osoba duševne chorá; osoba odkázaná na trvalú opateru je taká, ktorá potrebuje na vykonávanie bežných úkonov pomoc inej osoby,
  - c) úrazy, ktoré spôsobia smrť poistenej osoby staršej ako 70 rokov,
  - d) úrazy spôsobené účasťou poisteného na vojenských cvičeniach,
  - e) úrazy vzniknuté v dôsledku vykonávania rizikových športov a činností, ak v poistnej zmluve nie je dojednané inak,
  - f) úrazy vzniknuté v dôsledku vykonávania zimných športov, ak v poistnej zmluve nie je dojednané inak,
  - g) úrazy vzniknuté v dôsledku vykonávania výkonnostných športov, ak v poistnej zmluve nie je dojednané inak,
  - h) úrazy vzniknuté v dôsledku vykonávania rizikových povolení, ak v poistnej zmluve nie je dojednané inak,
  - i) následky diagnostických, liečebných a preventívnych zádrokov, ktoré neboli vykonané za účelom liečenia následkov úrazu alebo neoborných zádrokov, ktoré si poistený vykoná alebo si nechá vykonať na svojom tele,
  - j) otvary v dôsledku požitia pevných alebo kvapalných látok. Uvedené neplatí u detí do dovršenia 10. roku ich života. U týchto detí však zostávajú vylúčené otvary potravinami.
2. Do poistnej ochrany nie je / nie sú ďalej zahrnuté:
- a) vznik a zhoršenie prietrží (hernií), nádorov každého druhu a pôvodu, vznik a zhoršenie aseptických zápalov šlachových pošiev, svalových úponov, mazových vačkov a epikondylítid, náhle platničkové chrbticové syndromy, náhle cievne príhody a odchlípenie sietnice,
  - b) infekčné choroby, aj keď boli prenesené zranením (okrem nákazy tetanom alebo besnotou podľa čl. 2 ods. 3 písm. b) tejto časti VPP-CP),
  - c) zhoršenie choroby následkom úrazu,
  - d) telesné poškodenie spôsobené dlhodobým preťažením organizmu,
  - e) telesné poškodenie vzniknuté v dôsledku choroby z povolania,
  - f) úrazy tých častí organizmu, ktoré boli pred dojednaním poistenia poškodené úrazom či ochorením a ktorých percentuálne poškodenie pred dojednaním poistenia bolo 70% a viac.

### Článok 5

#### Zníženie poistného plnenia

Ookrem zníženia, zamietnutia, resp. odmietnutia poistného

plnenia uvedeného v Časti I čl. 8 týchto VPP-CP, má poistovateľ právo poistné plnenie znížiť aj:

- a) v prípade úrazu spôsobeného zjavným precenením vlastných sôl, schopností a znalostí, prípadne nedbanlivosťou; poistovateľ je oprávnený znížiť poistné plnenie, najviac však o jednu polovicu,
- b) ak k následkom úrazu prispeli aj choroby alebo telesné vady poisteného; poistovateľ poistné plnenie znižuje v pomere k podielu spolupôsobenia choroby alebo telesnej vady, ak tento podiel predstavuje aspoň 25%,
- c) ak zomrie poistený v súvislosti s konaním, pri ktorom spôsobil inému ťažkú ujmu na zdraví, alebo smrť alebo inak hrubo porušil dôležitý záujem spoločnosti. Ide o také konanie, ktoré svojím obsahom alebo účelom odporuje zákonom alebo iným všeobecne záväzným predpisom; poistovateľ je oprávnený poistné plnenie znížiť až o jednu polovicu.

### Článok 6

#### Povinnosti v prípade poistnej udalosti

Ookrem povinností uvedených v Časti I čl. 10 ods. 2 týchto VPP-CP je poistený povinný:

- a) v prípade úrazu, na ktorý sa vzťahuje poistenie, bezodkladne vyhľadať lekára. Poistený sa musí riadiť pokynmi lekára, a ak je to možné, prispievať k zmierneniu následkov úrazu,
- b) oznámiť poistovateľovi poistnú udalosť, akonáhle je to objektívne možné po návrate z poistenej cesty,
- c) po vyrozumení poistovateľa o poistnej udalosti poistovateľ zašle formulár o oznámení poistnej udalosti, ktorý je potrebné podľa inštrukcií v ňom uvedených pravdivo vyplniť a obratom zaslať späť poistovateľovi. Všetky údaje týkajúce sa poistnej udalosti je rovnako potrebné bezodkladne oznámiť,
- d) zabezpečiť, aby všetky správy a posudky, ktoré si poistovateľ vyžiadal, boli bezodkladne vyhotovené,
- e) umožniť poistovateľovi získať všetku zdravotnú dokumentáciu, ktorú si poistovateľ vyžiada. Ďalej je povinný zbaviť mlčanlivosti všetkých lekárov, ktorí poisteného liečili alebo vyšetrovali aj z iných dôvodov, ako je daný úraz a splnomocniť ich na podanie všetkých informácií.

### Časť IV

#### POISTENIE BATOŽINY

### Článok 1

#### Predmet poistenia

Predmetom poistenia je batožina poisteného, a to v rozsahu: osobné veci, cennosti, elektronické a optické prístroje a športové náradie.

### Článok 2

#### Poistná udalosť

1. V prípade osobných vecí má poistený právo na poistné plnenie, ak mu bola škoda spôsobená:

- a) krádežou vlámaním alebo lúpežou, prípadne odcudzením celého motorového vozidla,
  - b) poškodením, zničením alebo stratou batožiny pri dopravnej nehode,
  - c) poškodením, zničením alebo stratou batožiny spôsobenou živelnou udalosťou,
  - d) stratou celej batožiny odovzdanej pri preprave dopravcovi,
  - e) poškodením, zničením alebo stratou, ku ktorej došlo v dôsledku ľažkého úrazu alebo náhleho ochorenia poisteného, ktoré znemožnili poistenému disponovať s osobnými vecami a vyžiadali si lekárske ošetrenie.
2. Poistenie sa vzťahuje na krádež osobných vecí vlámaním sa do motorového vozidla, a to len v prípade súčasného splnenia všetkých nasledovných podmienok:
- a) poistený vierošodne preukáže, že došlo k násilnému vniknutiu do motorového vozidla a
  - b) osobné veci boli uložené v uzamknutom batožinovom priestore motorového vozidla alebo uzavretom a uzamknutom strešnom nosiči tak, že ich nebolo zvonku vidieť a
  - c) na motorovom vozidle boli riadne uzamknuté všetky dvere, vrátane batožinového priestoru a strešného nosiča a motorové vozidlo malo úplne zavreté všetky okná.
3. V prípade cenností, elektronických a optických prístrojov a športových potrieb má poistený právo na poistné plnenie, ak mů bola škoda spôsobená:
- a) krádežou vlámaním alebo lúpežou,
  - b) poškodením, zničením alebo stratou spôsobenou živelnou udalosťou,
  - c) poškodením, zničením alebo stratou, ku ktorej došlo v dôsledku ľažkého úrazu alebo náhleho ochorenia poisteného, ktoré znemožnili poistenému disponovať cennosťami, elektronickými a optickými prístrojmi, športovým náradím a vyžiadalo si lekárske ošetrenie.
4. V prípade vzniku škody na cennostiach, elektronických a optických prístrojoch a športovom náradí sa poistenie vzťahuje len na cennosti, elektronické a optické prístroje a športové potreby, ktoré:
- a) v čase poistnej udalosti mal poistený pri sebe alebo na sebe, ak boli odcudzené pri lúpeži,
  - b) v čase poistnej udalosti poistený odovzdať v ubytovacom zariadení do individuálnej úschovy, alebo boli uzamknuté v ubytovacom zariadení, ak boli odcudzené krádežou vlámaním.

### Článok 3 Poistné plnenie

1. Poistné plnenie sa vypláca vo výške technickej hodnoty.
2. Poistné plnenie nemôže prevýšiť skutočnú škodu spôsobenú poistnou udalosťou. Škody spôsobené poistnou udalosťou nepriamo (napríklad ušly zisk) poistovateľ nehradí.

### Článok 4 Škody z plnenia vylúčené

1. Okrem výluk uvedených v Časti I čl. 9 týchto VPP-CP, sú z plnenia vylúčené aj škody na batožine spôsobené:

  - a) krádežou vecí ponechaných bez náležitého dohľadu,
  - b) krádežou vecí bez prekonania prekážky,
  - c) krádežou vecí zo stanu alebo obytného prívesu,
  - d) vreckovou krádežou,
  - e) krádežou alebo spreneverou spáchanou zamestnancom poisteného pri výkone jeho zamestnania,
  - f) krádežou batožiny z otvoreného nákladného priestoru motorového vozidla alebo z priestoru kabrioletu neuzavretého strechou vozidla a krádežou batožiny, ktorá nebola uzamknutá v batožinovom priestore motorového vozidla,
  - g) stratou alebo krádežou časti vecí z batožiny, odovzdanej pri preprave dopravcovi.

2. Z poistenia sú vylúčené aj:

  - a) doklady, platobné, čipové a magnetické karty, cestovné lístky, letenky, peniaze v hotovosti, cenné papiere, ceniny a kľúče,
  - b) nosiče záznamov (napr. filmy, videokazety, CD, diskety) a záznamy na nich uložené,
  - c) motorové alebo nemotorové vozidlá (vrátane prívesov), okrem bicykla, kolobežky, trojkolky bez motorového pohonu, štvorkolky bez motorového pohonu, ručného vozíka alebo vozíka pre zdravotne postihnuté osoby,
  - d) lyže, snowboardy, sane a ich príslušenstvo, ak v poistnej zmluve nebolo dojednané inak,
  - e) veci slúžiace na zárobkové účely alebo na výkon povolania, ak nie sú vlastníctvom poisteného ako fyzickej alebo podnikajúcej fyzickej osoby,
  - f) umelecké predmety, starožitnosti a veci zberateľskej hodnoty,
  - g) okuliare, kontaktné šošovky, protézy všetkého druhu a iné zdravotnícke prístroje a materiál, okrem vozíkov pre invalidov, ak k ich poškodeniu alebo zničeniu nedošlo pri väžnom poranení alebo náhlom ochorení poisteného, ktoré si vyžiadali lekárske ošetrenie,
  - h) príslušenstvo a výbava motorových vozidiel, obytných prívesov a plavidiel,
  - i) elektronické hry a ich príslušenstvo vrátane herných konzol a nosičov dát,
  - j) zbrane vrátane ich príslušenstva a streliva,
  - k) zvieratá a rastliny,
  - l) potraviny, tabakové výrobky, alkoholické nápoje a iné požívatininy.

### Článok 5

#### Povinnosti v prípade poistnej udalosti

1. Okrem povinností uvedených v Časti I čl. 10 ods. 2 týchto VPP-CP je poistený povinný:

  - a) oznámiť polícii krádež batožiny vlámaním alebo lúpežou, prípadne v dôsledku odcudzenia celého

- motorového vozidla, bez zbytočného odkladu, t.j. v mieste, ktoré je najblížie miestu poistnej udalosti,
- b) v prípade škody vznikutej v ubytovacom zariadení, uplatniť u prevádzkovateľa zariadenia svoje právo na náhradu škody,
  - c) v prípade straty batožiny pri doprave vyžiadať si u zodpovedného zástupcu dopravcu vystavenie zápisu o strate,
  - d) v prípade krádeže batožiny z ubytovacieho zariadenia vierohodne preukázať, že došlo k vlámaniu do ubytovacieho zariadenia.
2. Poistený je ďalej povinný:
- a) poistnú udalosť oznámiť písomne bez zbytočného odkladu po návrate z poistenej cesty poistovateľovi,
  - b) predložiť spolu s hlásením poistnej udalosti poistovateľovi doklady dokazujúce oprávnenosť jeho nároku na poistné plnenie, najmä:
    - ba) kópiu poistnej zmluvy,
    - bb) oznámenie o náhlásení a správu o výsledku vyšetrenia príslušného policajného orgánu, resp. iný obdobný doklad,
    - bc) originál zápisu dopravcu o strate batožiny,
    - bd) doklad o oprave poškodeného motorového vozidla po vlámaní,
    - be) doklady o nadobudnutí poškodených, stratených alebo ukradnutých vecí,
    - bf) originály leteniek, batožinových a cestovných lístkov,
    - bg) na vyžiadanie poistovateľa ďalšie doklady.
3. V prípade nájdenia odcudzenej alebo stratenej batožiny je poistený povinný:
- a) bez zbytočného odkladu to písomne oznámiť poistovateľovi,
  - b) ak sa batožina našla skôr, než bolo poskytnuté plnenie, nájdenú batožinu prevziať späť. Poistovateľ uhradí primerané náklady na opravu tejto batožiny, nutné na odstránenie poškodení, ktoré vznikli v čase, keď bol poistený zbavený možnosti s batožinou disponovať,
  - c) ak bolo poistné plnenie poskytnuté pred nájdením batožiny, nájdené veci prevziať späť a vrátiť poistovateľovi vyplatené poistné plnenie znížené o prípadné primerané náklady na opravu a na odstránenie poškodení, ktoré vznikli v čase, keď bol zbavený možnosti s batožinou disponovať, najneskôr do 5 dní odo dňa doručenia výzvy poistovateľa na vrátenie poistného plnenia.

## Časť V POISTENIE ZODPOVEDNOSTI ZA ŠKODU

### Článok 1 Predmet poistenia

Predmetom poistenia je zodpovednosť za škodu spôsobenú poisteným inému na:

- a) zdraví,
- b) veci.

### Článok 2 Poistná udalosť

1. Z poistenia zodpovednosti za škodu má poistený právo, aby za neho poistovateľ podľa poistných podmienok nahradil škodu, v súvislosti so svojou bežnou činnosťou, za ktorú poistený zodpovedá podľa občianskoprávnych predpisov štátu, na ktorého území škoda vznikla. Za bežnú činnosť sa považuje najmä činnosť spojená s poistenou cestou.
2. Poistenie sa vzťahuje na zodpovednosť za škodu na zdraví vrátane nákladov pri usmrtení a za škodu na veci tretej osoby. Poistenie sa rovnako vzťahuje na právnu ochranu pred neoprávnene vzneseným nárokom na náhradu tejto škody.
3. Poistovateľ uhradí za poisteného náklady občianskeho súdneho konania alebo mimosúdneho prerokovania nárokov na náhradu škody, vyplývajúce z poistnej udalosti, ak bolo toto konanie nevyhnutné na zistenie zodpovednosti poisteného alebo výšky nárokov.

### Článok 3 Poistné plnenie

1. Na úhradu všetkých škôd, ktoré boli spôsobené jednou poistnou udalosťou vrátane náhrady nákladov konania podľa čl. 2 ods. 3 tejto časti VPP-CP, poistovateľ poskytne náhradu maximálne vo výške poistnej sumy.
2. Na úhradu všetkých škôd z poistných udalostí, ktoré nastali počas poistenej cesty, poistovateľ poskytne náhradu maximálne vo výške trojnásobku dohodnutých poistných súm.
3. Ak o povinnosti poisteného nahradíť škodu rozhoduje súd alebo iný oprávnený orgán, poistovateľ poskytne poistné plnenie podľa jeho rozhodnutia až potom, keď rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť.

### Článok 4 Škody z plnenia vylúčené

1. Okrem výluk uvedených v Časti I čl. 9 týchto VPP-CP je z plnenia vylúčená aj zodpovednosť poisteného za škodu:

  - a) uznanú nad rámec stanovený právnymi predpismi,
  - b) spôsobenú blízkym osobám, členom spoločnej domácnosti,
  - c) na majetku spolucestujúcej osoby,
  - d) spôsobenú prevádzkou, vlastníctvom a držbou motorových alebo nemotorových vozidiel a ostatných motorových dopravných prostriedkov,
  - e) spôsobenú na veci, ktorú poistený prevzal od iného a ktorá má byť predmetom jeho záväzku,
  - f) spôsobenú v súvislosti s držbou alebo používaním zbrane,
  - g) spôsobenú v dôsledku vykonávania rizikových športov a činností, ak v poistnej zmluve nie je dojednané inak,

- h) spôsobenú v dôsledku vykonávania zimných športov, ak v poistnej zmluve nie je dojednané inak,
  - i) spôsobenú v dôsledku vykonávania výkonnostných športov, ak v poistnej zmluve nie je dojednané inak,
  - j) spôsobenú pri výkone povolania, podnikania, alebo inej zárobkovej činnosti,
  - k) spôsobenú v dôsledku duševných porúch a duševných chorôb poisteného,
  - l) spôsobenú prenosom sexuálnych chorôb a vírusu HIV,
  - m) spôsobenú na klenotoch alebo na iných verziach umeleckej hodnoty, historickej alebo zberateľskej hodnoty (ako napríklad sochy, obrazy alebo zbierky známkov a pod.),
  - n) spôsobenú na životnom prostredí,
  - o) spôsobenú na cudzích veciach vypožičaných, prenajatých alebo prevzatých do úschovy,
  - p) na majetku spôsobenú zvieratom, za ktoré poistený zodpovedá.
2. Poistovateľ nehradí ušľý zisk, pokuty, peňažné tresty alebo sankčné náhrady.

## Článok 5

### Povinnosti v prípade poistnej udalosti

1. Okrem povinností uvedených v Časti I čl. 10 ods. 2 týchto VPP-CP je poistený:
  - a) povinný bez zbytočného odkladu oznámiť poistovateľovi vznik udalosti, ktorá by mohla byť dôvodom vzniku práva na poistné plnenie,
  - b) oprávnený uznať rozsah zodpovednosti alebo vyrovnáť nárok poškodeného len s predchádzajúcim písomným súhlasom poistovateľa. To neplatí pre jednoduché priznanie skutku alebo konanie na odvrátenie hroziacej škody alebo na zmiernenie jej následkov,
  - c) povinný, ak je proti nemu v súvislosti s poistnou udalosťou začaté súdne konanie:
    - ca) vopred prerokovať s poistovateľom akékoľvek použitie právnych služieb,
    - cb) riadiť sa pokynmi poistovateľa a na základe vzájomnej dohody sa nechať zastupovať určeným právnym zástupcom,
    - cc) všetky doklady, ktoré sa týkajú konania, odovzdať poistovateľovi ihneď po ich obdržaní.
2. Ak poistovateľ nahradil za poisteného škodu, prechádza na neho právo poisteného na náhradu škody alebo iné obdobné právo, ktoré mu v súvislosti s jeho zodpovednosťou za škodu vzniklo proti inému.

## Článok 6

### Nárok poistovateľa na náhradu poistného plnenia

Ak poistený porušil povinnosti uvedené v týchto VPP-CP, poistovateľ má proti nemu právo na náhradu poskytnutého poistného plnenia, a to úmerne k závažnosti porušenia povinnosti, ak toto porušenie:

- a) malo vplyv na vznik alebo zväčšenie rozsahu následkov poistnej udalosti,
- b) znemožnilo získať dôkaz o tom, či škoda vznikla v zmysle ustanovení poistnej zmluvy.

## Časť VI POISTENIE STORNOVACÍCH POPLATKOV

### Článok 1

#### Predmet poistenia

Poistenie sa vzťahuje na platby za vopred objednané služby (doprava, ubytovanie, strava a iné služby v rámci zájazdu) alebo ich kombináciu, ponúkané cestovnou kanceláriou, cestovnou agentúrou alebo iným poskytovateľom.

### Článok 2

#### Poistná udalosť

Poistnou udalosťou je zrušenie poistenej cesty, ktorá bola objednaná, potvrdená cestovnou kanceláriou alebo cestovnou agentúrou alebo iným poskytovateľom a zaplatená, a to z dôvodu:

- a) vážneho akútneho ochorenia alebo úrazu, ktoré utrpel poistený, jeho blízka osoba alebo spolucestujúci a ktoré si vyžiadali lekárom odporúčané pripútanie na lôžko alebo hospitalizáciu,
- b) smrti poisteného alebo jeho blízkej osoby alebo spolucestujúceho,
- c) značnej škody na majetku poisteného alebo spolucestujúceho vzniknutej v čase trvania poistenia, ktorá bola spôsobená následkom živelnej udalosti či trestného činu tretej osoby, ak poistený preukáže, že z tohto dôvodu nemôže nastúpiť na poistenú cestu,
- d) zničenia/straty cestovných dokladov poisteného alebo spolucestujúceho v dôsledku živelnej udalosti menej ako 3 pracovné dni pred nástupom na poistenú cestu,
- e) povolania poisteného alebo spolucestujúceho na vojenské cvičenie, ak preukáže poistený či spolucestujúci, že povolávací rozkaz mu bol doručený až po užavretí poistenia.

### Článok 3

#### Poistné plnenie

Poistovateľ uhradí poistenému náklady, ktoré mu vznikli zrušením poistenej cesty. Pri zrušení poistenej cesty z dôvodov uvedených v čl. 2 tejto časti VPP-CP, ktoré nastali spolucestujúcemu, ktorý nie je osobou blízkou poisteného, poistovateľ poskytne poistné plnenie v prípade, ak by poistený musel vystretovať na poistenú cestu sám.

### Článok 4

#### Škody z plnenia vylúčené

Okrem výluk uvedených v Časti I čl. 9 týchto VPP-CP je z plnenia vylúčené aj zrušenie poistenej cesty:

- a) pre akútne zhoršenie ochorenia, úrazu alebo ich následky, ktoré existovali pred dátumom uzavretia poistnej zmluvy i keď doposiaľ neboli liečené,

- b) z dôvodu zámerne ukončeného tehotenstva,
- c) z dôvodu rizikového tehotenstva, s výnimkou prípadov, ak poistená osoba nevedela, ani nemohla v čase uzavretia poistnej zmluvy vedieť o tom, že je tehotná,
- d) z dôvodu normálneho tehotenstva a jeho akýchkoľvek následkov a komplikácií vrátane pôrodu a komplikácií s ním súvisiacich, s výnimkou prípadov, ked' poistená osoba v čase objednania poistenej cesty nevedela a nemohla vedieť že je tehotná a začiatok cesty je po ukončení 26. týždňa tehotenstva,
- e) z dôvodu periodických kontrolných zdravotných vyšetrení či plánovaných zdravotných zákrokov alebo ich následkov,
- f) z dôvodu, že poistený pred odchodom neabsolvoval očkovanie povinné v SR alebo v štáte poistenej cesty,
- g) z dôvodu zhoršenia stavu poisteného pri chronických chorobách existujúcich v čase uzatvárania poistenia, ktoré si vyžaduje lekárske ošetrenie,
- h) z dôvodu straty alebo krádeže cestovných dokladov, okrem prípadov podľa čl. 2. písm. d) tejto časti VPP-CP.

## Článok 5

### Povinnosti v prípade poistnej udalosti

1. Pri vzniku poistnej udalosti je poistený povinný oznámiť cestovnej kancelárii, resp. cestovnej agentúre alebo inému poskytovateľovi, zrušenie účasti na poistenej ceste najneskôr do dvoch pracovných dní po vzniku skutočnosti, ktorá mu zabránila zúčastniť sa na poistenej ceste tak, aby to nemalo za následok zvýšenie stornopoplatku.
2. Okrem povinností uvedených v Časti I čl. 10 ods. 2 týchto VPP-CP je poistený v prípade poistnej udalosti povinný predložiť:
  - a) kópiu poistnej zmluvy,
  - b) potvrdenie vystavené cestovnou kanceláriou, resp. cestovnou agentúrou alebo iným poskytovateľom, o stornovaní poistenej cesty,
  - c) účtovný doklad (príjmový pokladničný doklad, výpis z bankového účtu) o zakúpení poistenej cesty,
  - d) storno faktúru cestovnej kancelárie, resp. cestovnej agentúry alebo iného poskytovateľa, a výdavkový pokladničný doklad,
  - e) lekársku správu, správu ošetrujúceho lekára a inú potrebnú dokumentáciu, napríklad výpis z účtu pacienta v zdravotnej poistovni, výpis zo zdravotnej dokumentácie a pod.
3. Ak zruší poistený poistenú cestu z dôvodov uvedených v čl. 2 tejto časti VPP-CP, je povinný predložiť poistovateľovi dokumenty dokazujúce vznik poistnej udalosti; v prípade ochorenia alebo úrazu je poistený povinný predložiť poistovateľovi potvrdenie ošetrujúceho lekára, ktorý nesmie byť jeho príbuzným a ktoré musí byť vystavené pred plánovaným začiatkom poistnej cesty.

## Časť VII POISTENIE PREDČASNÉHO NÁVRATU

### Článok 1

#### Predmet poistenia

Poistenie sa vzťahuje na platby za vopred objednané služby (doprava, ubytovanie, strava a iné služby v rámci zájazdu) alebo ich kombináciu, ponúkané cestovnou kanceláriou, cestovnou agentúrou alebo iným poskytovateľom.

### Článok 2

#### Poistná udalosť

Poistnou udalosťou je predčasný návrat z poistenej cesty alebo predčasné ukončenie poistenej cesty pred termínom ukončenia poistenej cesty, ktorá bola objednaná, potvrdená cestovnou kanceláriou alebo cestovnou agentúrou alebo iným poskytovateľom a zaplatená, a to z dôvodu:

- a) akútneho zdravotného stavu poisteného, jeho blízkej osoby alebo spolucestujúceho, vyžadujúceho jeho repatriáciu odsúhlásenú poistovateľom, resp. asistenčnou spoločnosťou,
- b) smrti poisteného alebo jeho blízkej osoby alebo spolucestujúceho,
- c) značnej škody na majetku poisteného v mieste trvalého bydliska poisteného alebo značnej škody na majetku spolucestujúceho v mieste trvalého bydliska spolucestujúceho, vzniknutej počas doby trvania poistenia, ktorá bola spôsobená následkom živelnej udalosti či trestného činu tretej osoby.

### Článok 3

#### Poistné plnenie

1. Náklady za nevyčerpajúce služby sa počítajú odo dňa nasledujúceho po ukončení čerpanja služieb, na ktoré má poistený v rámci poistenej cesty nárok. Základom výpočtu je cena poistených služieb uvedená v poistnej zmluve. Z tejto ceny sa odpočíta hodnota čerpaných služieb a akékoľvek plnenie poskytnuté cestovnou kanceláriou, cestovnou agentúrou alebo iným poskytovateľom.
2. Z dôvodov uvedených v čl. 2 tejto časti VPP-CP, ktoré nastali spolucestujúcemu, ktorý nie je osobou blízkou poisteného, poistovateľ poskytne poistné plnenie v prípade, ak by poistený musel pokračovať v poistenej ceste sám.

### Článok 4

#### Povinnosti v prípade poistnej udalosti

1. V prípade predčasného návratu je poistený povinný sa okamžite telefonicky spojiť s asistenčnou spoločnosťou a odsúhlasiť možnosť a spôsob návratu. V prípade porušenia tejto povinnosti má poistovateľ právo poistné plnenie znížiť, resp. zamietnuť.
2. Okrem povinností uvedených v Časti I čl. 10 ods. 2 týchto VPP-CP je poistený v prípade vzniku poistnej udalosti povinný predložiť:
  - a) kópiu poistnej zmluvy,

- b) účtovný doklad (príjmový pokladničný doklad, výpis z bankového účtu) o zakúpení zájazdu, resp. poistených služieb,
- c) potvrdenie vystavené cestovou kanceláriou, resp. cestovou agentúrou alebo iným poskytovateľom, o výške nákladov za nevyčerpané služby pri predčasnom návrate,
- d) lekársku správu, správu ošetrujúceho lekára a inú potrebnú dokumentáciu.

## Časť VIII POISTENIE DOPLINKOVÝCH ASISTENČNÝCH SLUŽIEB

### Článok 1

#### Predmet poistenia

Predmetom poistenia je poskytnutie doplinkových asistenčných služieb v rozsahu:

1. **Právna pomoc:** Poistovateľ v prípade, ak je na území uvedenom v poistnej zmluve voči poistenému vedené alebo bezprostredne hrozí, že bude vedené, trestné alebo priestupkové konanie alebo občianskoprávne konanie, poistenému na požiadanie sprostredkuje právnu pomoc v zahraničí a uhradí náklady až do výšky poistnej sumy uvedenej v OPP-CP. To neplatí pre prípady vzniknuté v súvislosti s prevádzkou motorového vozidla poisteným alebo s výkonom jeho povolania či pri obvinení z držby, užívania alebo obchodovania s omamnými látkami, psychotropnými látkami alebo s drogami alebo ak je poistený obvinený za skutky súvisiace s činnosťou v politickej strane, náboženskom hnutí alebo inej organizácii obdobného druhu. Toto poistenie nezahŕňa zloženie kaucie, ak v poistnej zmluve nie je dojednané inak.
2. **Strata dokladov:** V prípade straty osobných či cestovných dokladov, peňazí alebo úverových kariet, v súvislosti s poistnou udalosťou definovanou v Častiach II a IV týchto VPP-CP, poistovateľ:
  - a) poskytne poistenému na jeho žiadosť pokyny nutné na vyriešenie situácie a na minimalizáciu strát,
  - b) poskytne pomoc pri umorení či zablokovaní dokladov v peňažných ústavoch, u dopravcov a pod., ak k tomu bol poisteným písomne splnomocnený,
  - c) v prípade straty cestovného pasu poistovateľ uhradí nevyhnutné náklady na zaobstaranie náhradných dokladov; náklady na zaobstaranie náhradných dokladov zahŕňajú výlučne výdavky za cestovné v súvislosti s prepravou na príslušný zastupiteľský úrad a telefonáty spojené s vybavovaním náhradných cestovných dokladov.
3. **Zmena cesty:** Ak bude priebeh poistenej cesty pozmenený následkom závažnej nepredvídateľnej udalosti, upovedomí o tom poistovateľ na žiadosť poisteného jeho príbuzných alebo zamestnávateľa.
4. **Asistencia pri predčasnom návrate:** Poistovateľ uhradí

poistenému nutné náklady na návrat z poistenej cesty z dôvodu smrti alebo vážneho ochorenia blízkej osoby, ktoré si vyžiadalo hospitalizáciu, či svojho zástupcu v zamestnaní alebo v podnikaní alebo z dôvodu vzniku značnej škody na majetku v mieste trvalého bydliska poisteného, ktorá bola spôsobená následkom živelnej udalosti, či trestného činu tretej osoby alebo živelnej udalosti katastrofického rozsahu, epidémie alebo pandémie v mieste pobytu poisteného, ktorá znemožnila alebo výrazne obmedzila jeho zotrvanie v mieste pobytu, ak boli tieto náklady vynaložené s jeho súhlasom alebo súhlasom asistenčnej spoločnosti a pôvodne plánovaný dopravný prostriedok nemohol byť použitý.

V prípade porušenia tejto povinnosti uhradí poistovateľ náklady na predčasný návrat len do takej výšky, za ktorú by predčasný návrat zorganizovala, resp. uhradila asistenčná spoločnosť.

5. **Technická assistencia:** V prípade vzniku značnej škody na majetku poisteného v mieste jeho bydliska následkom živelnej udalosti, vlámania alebo inej náhlej náhodnej škodovej udalosti, ktorá nastala v čase poistenej cesty (počas trvania poistenej cesty), poistovateľ na požiadanie poskytne na odvratenie možného rozšírenia už vzniknutej škody nevyhnutnú technickú pomoc až do výšky poistnej sumy uvedenej v OPP-CP.
6. **Doprava zástupcu:** Ak dôjde k prerušeniu poistenej pracovnej cesty z dôvodu smrti alebo vážneho ochorenia či úrazu poisteného, vyžadujúceho hospitalizáciu či repatriáciu alebo k predčasnému návratu poisteného z dôvodov uvedených v ods. 4 tohto článku, poistovateľ uhradí náklady na dopravu jedného zástupcu poisteného, ktorý budie pokračovať v prerušenej ceste. Tieto náklady poistovateľ uhradí, len ak boli vynaložené s jeho predchádzajúcim súhlasom alebo súhlasom asistenčnej spoločnosti. Ak tieto náklady boli vynaložené bez predchádzajúceho súhlasu poistovateľa alebo asistenčnej spoločnosti, uhradí poistovateľ náklady na dopravu zástupcu len do takej výšky nákladov, za ktorú by dopravu zástupcu zorganizovala, alebo uhradila asistenčná spoločnosť.
7. **Oneskorené dodanie batožiny:** Pri oneskorenom dodaní batožiny leteckou spoločnosťou počas poistenej cesty do zahraničia má poistený nárok na vyplatenie náhrady za nákup nevyhnutných odevov a toaletných potrieb do výšky poistnej sumy uvedenej v OPP-CP, ak batožina nebola dodaná leteckou spoločnosťou po prílete poisteného na miesto určenia do časového limitu uvedeného v OPP-CP. Náhrada za veci nakúpené po prílete bude poskytnutá na základe predloženého potvrdenia leteckej spoločnosti o meškaní batožiny a dokladov potvrdzujúcich vznik uvedených nákladov.

**Časť IX**  
**POISTENIE MEŠKANIA LETU A MEŠKANIA  
INÉHO DOPRAVNÉHO PROSTRIEDKU**

**Článok 1**  
**Predmet poistenia**

Predmetom poistenia je:

- a) oneskorenie letu alebo
- b) oneskorenie iného dopravného prostriedku.

**Článok 2**  
**Poistná udalosť**

1. Oneskorenie letu je poistnou udalosťou, ak je rezervovaný a potvrdený let do miesta pobytu, resp. z miesta pobytu späť do východiskového štátu, oneskorený o viac ako 6 hodín alebo je zrušený z dôvodu neočakávaného štrajku, nepriaznivého počasia, živelnej udalosti, havárie alebo zlyhania techniky.
2. Oneskorenie dopravného prostriedku je poistnou udalosťou, ak pri ceste do miesta pobytu, resp. z miesta pobytu späť do východiskového štátu, ak bola táto doprava zahrnutá do zájazdu zakúpeného v cestovnej kancelárii, cestovnej agentúre alebo u iného poskytovateľa, dôjde k oneskoreniu o viac ako 3 hodiny z dôvodu havárie alebo zlyhania techniky. Poistený je v takom prípade povinný hodnoverne preukázať meškanie dopravného prostriedku a jeho dôvod.

**Článok 3**  
**Poistné plnenie**

1. V prípade poistnej udalosti podľa čl. 2 ods. 1 tejto časti VPP-CP hradí poistovateľ poistenému, na základe predložených účtov, nutné výdavky na občerstvenie (s výnimkou alkoholu a tabakových výrobkov) a základné hygienické potreby až do poistnej sumy uvedenej v OPP-CP.
2. V prípade poistnej udalosti podľa čl. 2 ods. 2 tejto časti VPP-CP hradí poistovateľ poistenému poistnú sumu uvedenú v OPP-CP.

**Článok 4**  
**Škody z plnenia vylúčené**

Okrem výluk uvedených v Časti I čl. 9 týchto VPP-CP, sú z plnenia vylúčené aj škody:

- a) ak dôjde k oneskoreniu nepravidelnej leteckej liinky (charter),
- b) spôsobené meškaním dopravného prostriedku z prevádzkových dôvodov prepravcu,
- c) spôsobené štrajkom, prevádzkovým alebo iným dôvodom, ktoré spôsobili meškanie letu alebo iného dopravného prostriedku, ktoré boli známe v deň rezervácie letu alebo iného dopravného prostriedku,
- d) ak poistený zmeškal let, resp. odchod iného dopravného prostriedku vlastným zavinením,
- e) ak poistený neprešiel odbavovacím priestorom,
- f) následné, spôsobené oneskorením dopravného prostriedku, ako napríklad ušľý zisk, ušlá mzda a pod.

**Článok 5**

**Povinnosti v prípade poistnej udalosti**

Okrem povinností uvedených v Časti I čl. 10 ods. 2 týchto VPP-CP je poistený v prípade poistnej udalosti povinný predložiť:

- a) originál letenky alebo cestovného lístka a doklad o rezervácii s dátumom rezervácie,
- b) potvrdenie prepravcu o oneskorení letu alebo iného dopravného prostriedku, resp. o prerušení cesty, s uvedením dôvodu a času odletu/odchodu nasledujúceho letu/iného dopravného prostriedku,
- c) originál účtovných dokladov za občerstvenie a/alebo hygienické potreby.

**Časť X**  
**POISTENIE NÁKLADOV NA ZÁCHRANNÚ ČINNOSŤ**

**Článok 1**

**Predmet poistenia**

Predmetom poistenia sú náklady, ktoré sú spojené so záchrannou činnosťou vykonanou v horskej oblasti:

- a) horskou službou na území SR, počas poistenej cesty,
- b) záchrannou službou na území mimo SR, počas poistenej cesty.

**Článok 2**

**Poistná udalosť a poistné plnenie**

**I. Poistná udalosť vzniknutá na území SR**

1. Poistnou udalosťou je vznik povinnosti poisteného uhradiť horskej službe náklady za úkony záchrannej činnosti vykonané počas poistenej cesty.
2. Poistovateľ je povinný poskytnúť poistné plnenie tým, že hradí:
  - a) náklady spojené so záchrannou činnosťou pracovníkov horskej služby v horskej oblasti s použitím primeraných špecifických prostriedkov,
  - b) prepravu z horskej oblasti do zdravotníckeho, resp. ubytovacieho zariadenia primeraným dopravným prostriedkom,
  - c) nevyhnutné ošetrenie vykonané horskou službou, za účelom odvratenia nebezpečenstva ohrozenia života a akútnej bolesti.

**II. Poistná udalosť vzniknutá mimo územia SR**

1. Poistnou udalosťou je vznik povinnosti poisteného uhradiť záchrannej službe náklady za úkony záchrannej činnosti vykonané počas poistenej cesty.
2. Poistovateľ je povinný poskytnúť poistné plnenie tým, že hradí:
  - a) náklady spojené so záchrannou činnosťou pracovníkov záchrannej služby s použitím primeraných špecifických prostriedkov,
  - b) prepravu do ubytovacieho zariadenia primeraným dopravným prostriedkom.

### **Článok 3**

#### **Škody z plnenia vylúčené**

Okrem výluk uvedených v Časti I čl. 9 týchto VPP-CP, sú z plnenia vylúčené aj:

- a) škody vzniknuté v dôsledku hrubého a vedomého porušenia bezpečnostných alebo právnych predpisov, resp. usmernení horskej alebo záchrannej služby,
- b) úkony nevyplývajúce z nevyhnutnej ochrany života a zdravia, a to vrátane zbytočnej záchrannej činnosti, vyvolanej v dôsledku toho, že poistený chybne informoval, resp. opomenuľ informovať o trase túry, mieste akcie, resp. zmene tras, miesta alebo času návratu,
- c) náklady vzniknuté v dôsledku vykonávania rizikových športov a činností, ak v poistnej zmluve nie je dojednané inak,
- d) náklady vzniknuté v dôsledku vykonávania výkonnostných športov, ak v poistnej zmluve nie je dojednané inak,
- e) náklady vzniknuté v dôsledku vykonávania rizikových povolaní, ak v poistnej zmluve nie je dojednané inak,
- f) náklady na záchrannú činnosť na území mimo SR, ktoré boli vynaložené v súvislosti so zranením alebo náhlym ochorením poisteného.

### **Článok 4**

#### **Povinnosti poisteného**

Okrem povinností uvedených v Časti I čl. 10 ods. 1 týchto VPP-CP je poistený povinný aj:

- a) dodržiavať pravidlá bezpečného pohybu v horskej oblasti, dodržiavať pokyny a zákazy horskej alebo záchrannej služby, riadiť sa výstražnými, informačnými a inými zariadeniami súvisiacimi s bezpečnosťou osôb v horskej oblasti,
- b) dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy,
- c) dodržiavať pravidlá správania sa na lyžiarskej trati stanovené prevádzkovateľom trate,
- d) zapísat sa pred začatím vychádzky, túry alebo výstupu do knihy vychádzok a výstupov, ak takú povinnosť má.

### **Článok 5**

#### **Povinnosti v prípade poistnej udalosti**

Okrem povinností uvedených v Časti I čl. 10 ods. 2 týchto VPP-CP je poistený povinný:

- a) v prípade vzniku škodovej udalosti bezodkladne kontaktovať horskú službu alebo záchrannú službu,
- b) poistovateľovi predložiť originály účtov potvrdzujúce úhradu nákladov, resp. faktúru na úhradu nákladov,
- c) poistovateľovi predložiť doklady potvrdzujúce vznik nákladov v súvislosti s úkonmi horskej služby alebo záchrannej služby,
- d) predložiť na vyžiadanie poistovateľa ďalšie doklady.

### **Časť XI**

#### **Záverečné ustanovenia**

1. Informácie o zdravotnom stave poisteného, ktoré sa

poistovateľ dozvie, smie použiť len pre svoju potrebu, resp. potrebu asistenčnej spoločnosti, inak len so súhlasom poisteného.

2. Asistenčné služby sú poskytované v rámci možnosti daných právnymi predpismi a sú podmienené súhlasom kompetentných orgánov. Poistovateľ nie je zodpovedný za oneskorenie či znemožnenie výkonu asistenčných služieb v dôsledku vojnových udalostí, vnútorných nepokojo, rizika jadrovej energie, teroristického činu, živelnej udalosti alebo inej objektívnej nemožnosti zasiahnuť.
3. V poistnej zmluve je možné odchýliť sa od jednotlivých ustanovení týchto VPP-CP. Akákoľvek odchýlka od týchto VPP-CP dojednaná v poistnej zmluve je účinná najskôr momentom, kedy sa zmluvné strany na tejto zmene dohodli.
4. Na prepočet peňažných súm v týchto VPP-CP bol použitý konverzný kurz 1 EUR = 30,1260 SKK.
5. Poistník svojím podpisom na poistnej zmluve potvrdzuje, že bol pred uzavretím poistnej zmluvy, počas obdobia povinnosti duálneho zobrazovania, poistovateľom oboznámený s výškou všetkých cien, platieb a iných hodnôt, uvedených v poistnej zmluve, ktoré podliehajú duálnemu zobrazovaniu v zmysle príslušných právnych predpisov, v mene Slovenskej republiky platnej ku dňu uzavretia poistnej zmluvy a zároveň v mene určenej na informatívne účely.

V Bratislave, schválené dňa 22.06.2009

## AKO POSTUPOVAŤ V PRÍPADE POISTNEJ UDALOSTI?

### **predovšetkým:**

- dbajte, aby sa následky poistnej udalosti zbytočne nezváčšovali,
- proti hroziacej škode zakročte spôsobom primeraným okolnostiam,
- v prípade potreby sa obráťte na asistenčnú spoločnosť Mondial Assistance, tel. +421/2/529 33 113

ďalej

### **Pri ochorení alebo úrave v zahraničí:**

- pri hospitalizácii okamžite kontaktujte asistenčnú spoločnosť Mondial Assistance,
- uvedte:

  - meno a dátum narodenia,
  - rodné číslo,
  - kontaktné tel. číslo,
  - informácie o poistnej udalosti,
  - spojenie do nemocnice na ošetrujúceho lekára,
  - je možné volať na účet volaného alebo si nechať zavolať naspäť,
  - platby spojené s ambulantným liečením zaplatíte v hotovosti a originály dokladov o zaplatení starostlivo uschovajte, po návrate Vám budú preplatené,
  - v prípade, že nebudeť schopný tieto účty zaplatiť alebo ak potrebujete radu alebo pomoc, kontaktujte asistenčnú centrálu Mondial Assistance a postupujte podľa vyššieuvedených pokynov,
  - ak v priebehu cesty utrpíte úraz, okamžite ho oznamte po návrate z cesty poistovateľovi.

### **Pri poškodení, zničení alebo strate batožín:**

- krádež batožiny okamžite ohláste na najbližšej policajnej stanici,
- od polície si vyžiadajte potvrdenie, že ste krádež ohlásili,
- dbajte, aby Vám polícia potvrdila:

  - aké veci Vám boli odcudzené,
  - kedy príbližne ku krádeži došlo,
  - kde presne bola batožina uložená,
  - či bolo auto uzamknuté a uzavreté,

- ak dôjde ku škode na batožine v ubytovacom zariadení, požiadajte písomne prevádzkovateľa zariadenia o náhradu škody a prevzatie žiadosti si nechajte potvrdiť,
- ak dôjde k strate batožiny pri doprave, vyžiadajte si u zodpovedného zástupcu dopravcu vystavenie zápisu o škode,
- okolnosti vzniku škody sa usilujte vyfotografovať alebo inak zdokumentovať,
- poškodenú batožinu alebo jej zvyšky uschovajte,
- poistnú udalosť ohláste telefonicky poistovateľovi.

### **Pri vzniku zodpovednosti za škodu:**

- v prípade vzniku poistnej udalosti zo zodpovednosti za škodu informujte asistenčnú spoločnosť Mondial

Assistance a postupujte podľa ich pokynov,

- svoju zodpovednosť za škodu neuznávajte bez súhlasu poistovateľa a náhradu škody neplatte, ani sa k tomu nezavážujte,
- nepodpisujte žiadny dokument, ktorého obsahu nebudeť dobre rozumieť,
- ak je to možné, vznik škody ohláste políciu, o ohlásení si vyžiadajte potvrdenie,
- okolnosti vzniku škody sa snažte vyfotografovať alebo inak zdokumentovať,
- poškodené veci alebo ich zvyšky si v prípade možnosti uschovajte,
- po návrate z cesty okamžite ohláste poistnú udalosť poistovateľovi.

### **Pri zrušení cesty:**

- ak nebudeť môcť uskutočniť plánovanú cestu, nevyhnutne to oznamte cestovnej kancelárii a poistovateľovi,
- uvedte dôvod zrušenia cesty a priložte stornofaktúru cestovnej kancelárie, potvrdenie od lekára, prípadne inú dokumentáciu, ktorá dokazuje vznik poistnej udalosti.

### **Pre prípad potreby doplnkových asistenčných služieb:**

- formulár poistnej zmluvy neberte so sebou do zahraničia, ale ho ponechajte v SR u osoby, ktorú poučte, aby v prípade poistnej udalosti kontaktovala asistenčnú spoločnosť Mondial Assistance, tel. +421/2/529 33 113.

Podrobnejšie informácie nájdete vo Všeobecných poistných podmienkach pre cestovné poistenie a asistenčné služby.

## INFORMÁCIE PRE LEKÁRA

Oprávnený z tejto poistnej zmluvy je poistený v Allianz - Slovenskej poistovni, a.s., Bratislava, Slovenská republika. Allianz - Slovenská poistovňa, a.s. uhradí prostredníctvom asistenčných služieb Mondial Assistance náklady vynaložené za nevyhnutné ošetrenie alebo hospitalizáciu poisteného v rozsahu a za podmienok uvedených vo Všeobecných poistných podmienkach a v Osobitných poistných podmienkach. V prípade potreby sa obráťte, prosím, na asistenčnú spoločnosť Mondial Assistance, tel. +421/2/529 33 113. Telefónne účty Vám budú preplatené alebo volajte na účet volaného.

## INFORMÁCIE PRE ADMINISTRATÍVNE ORGÁNY A POLÍCIU

Oprávnený z tejto poistnej zmluvy je poistený v Allianz - Slovenskej poistovni, a.s., Bratislava, Slovenská republika pre prípad zodpovednosti za škodu na živote, zdraví alebo na veci, prípadne z nej vyplývajúcej inej majetkovej škody, a ďalej pre prípad potreby právnej pomoci. V prípade

potreby sa obrátte, prosím, na asistenčnú spoločnosť Mondial Assistance, tel. +421/2/529 33 113 za účelom riešenia vzniknutých problémov. Telefónne účty Vám budú preplatené alebo volajte na účet volaného.

Im Bedarfsfall wenden Sie sich bitte an die Mondial Assistance – Zentrale, Tel.-Nr. +421/2/529 33 113, um eigetretene Probleme zu lösen. Die Telefongebühren werden Ihnen zurückerstattet.

## **INFORMATION FOR THE PHYSICIAN**

The party covered by this insurance contract is insured by Allianz – Slovenská poistovňa, a.s., Slovak Republic. Allianz – Slovenská poistovňa, a.s., will pay through the assistance services of Mondial Assistance any costs in respect of necessary treatment or hospitalisation up to the sums insured and in accordance to the terms stated in General Terms of Insurance and Specific Policy Conditions. In case of need please contact the assistance headquarters of Mondial Assistance, tel. +421/2/529 33 113. The costs of the call will be repaid to you or you may call directly on the receiver's account.

## **INFORMATION FOR ADMINISTRATIVE AUTHORITIES AND THE POLICE**

The party covered by this insurance contract is insured by Allianz - Slovenská poistovňa, a.s., Bratislava, Slovak Republic. The policy covers his/her liability for the loss of life, bodily injury and/or property damage as well as any need for legal protection. In case of need please contact the assistance headquarters of Mondial Assistance tel. +421/2/529 33 113 in order to solve any problem that may arise. The cost of your call will be reimbursed or you can call directly on the receiver's account.

## **INFORMATION FÜR DEN ARZT**

Der Bezugsberechtigte aus diesem Versicherungsvertrag ist bei der Allianz - Slovenská poistovňa, a.s., Bratislava, Slowakische Republik, versichert. Allianz - Slovenská poistovňa, a.s., übernimmt sämtliche Kosten, durch die Assistance – Dienstleistungen der Mondial Assistance, für die akute Heilbehandlung oder Hospitalisierung des Versicherten im Sinne der Vertragsvereinbarungen. Im Bedarfsfall wenden Sie sich bitte an die Mondial Assistance – Zentrale, Tel.-Nr. +421/2/529 33 113. Die Telefongebühren werden Ihnen zurückgestattet..

## **INFORMATIONEN FÜR DIE VERWALTUNGSBEHÖRDEN UND FÜR DIE POLIZEI**

Der Bezugsberechtigte aus diesem Versicherungsvertrag ist bei der Allianz - Slovenská poistovňa, a.s., Bratislava, Slowakische Republik, für Haftpflicht gegen Personen – und Sachschäden bzw. gegen daraus hervorgehende andere Sachschäden sowie für den Rechtshilfesfall versichert.

**Osobitné poistné podmienky**  
**pre rámčové zmluvy cestovného poistenia**

**Článok 1**

Všeobecné zásady poistenia sú stanovené vo Všeobecných poistných podmienkach pre cestovné poistenie a asistenčné služby (ďalej len VPP-CP).

**Článok 2**

**Poistné sumy**

V prípade poistnej udalosti poskytne poistovateľ na jedného poisteného (ak nie je ďalej uvedené inak) poistné plnenie do výšky týchto poistných súm, podľa modulu poistného krycia dojednaného v Hromadnej poistnej zmluve resp. oznámenému poistovateľovi pri nahlásení poistenej cesty:

		MODUL POISTNÉHO KRYTIA			
	Druh poistenia / poistného plnenia:	Liečebné náklady	Basic Business	Standard Business	Optimal Business
1.	<b>Poistenie liečebných nákladov v zahraniči a základné asistenčné služby (vrátane repatriácie a repatriácie pozostatkov)</b>	neobmedzené plnenie (okrem bodu 2, 3, 4)			
2.	liečebné náklady vzniknuté v dôsledku teroristického činu	50.000 EUR	50.000 EUR	50.000 EUR	50.000 EUR
3.	na akútne zubné ošetrenie	335 EUR	335 EUR	335 EUR	335 EUR
4.	• Návšteva príbuzného v prípade hospitalizácie: • doprava organizovaná poistovateľom	nepoistené	nepoistené	neobmedzené plnenie	neobmedzené plnenie
	• ubytovanie			300 EUR	300 EUR
5.	<b>Poistenie úrazu</b> • trvalé následky • smrť	nepoistené	20.000 EUR 6.650 EUR	20.000 EUR 6.650 EUR	20.000 EUR 6.650 EUR
6.	<b>Poistenie zodpovednosti za škodu</b> • na živote a zdraví • na majetku	nepoistené	nepoistené	66.500 EUR 33.500 EUR	66.500 EUR 33.500 EUR
7.	<b>Poistenie batožiny</b> - na všetky veci na batožine / jednu vec na batožine, s výnimkou na: • všetky cennosti / na jednu cennosť • všetky elektronické a optické prístroje / na jeden prístroj • všetky veci odcudzené vlámaním do motorového vozidla	nepoistené	nepoistené	1.500 EUR / 350 EUR	1.700 EUR / 350 EUR
8.		nepoistené	nepoistené	750 EUR / 300 EUR	850 EUR / 335 EUR
		nepoistené	nepoistené	750 EUR / 300 EUR	850 EUR / 335 EUR
		nepoistené	nepoistené	300 EUR	335 EUR
	<b>Poistenie doplnkových asistenčných služieb</b>				
9.	pri oneskorení dodania batožiny leteckou spol. o viac ako 24 hod.	nepoistené	nepoistené	335 EUR	335 EUR
10.	doprava zástupcu	nepoistené	nepoistené	poskytuje sa	poskytuje sa
11.	zásielka liečiv	nepoistené	nepoistené	nepoistené	poskytuje sa
12.	na právnu pomoc	nepoistené	nepoistené	1.200 EUR	1.200 EUR
13.	na súdnu kauciu	nepoistené	nepoistené	nepoistené	6.650 EUR

13.	na súdnu kauciu	nepoistené	nepoistené	nepoistené	6.650 EUR
14.	pomoc pri strate dokladov	nepoistené	nepoistené	poskytuje sa	poskytuje sa
15.	umorenie platobných kariet	nepoistené	nepoistené	nepoistené	poskytuje sa
16.	odovzdávanie odkazov - zmena cesty	nepoistené	nepoistené	nepoistené	poskytuje sa
17.	náhradná doprava	nepoistené	nepoistené	500 EUR	500 EUR
18.	<b>Poistenie meškania letu</b>	nepoistené	nepoistené	170 EUR	170 EUR

### Článok 3 Územná platnosť

#### Poistenie dojednané pre zónu A

sa vzťahuje na poistné udalosti, ktoré nastali na území Albánska, Alžírska, Andory, Belgicka, Bieloruska, Bosny a Hercegoviny, Bulharska, Cypru, Českej republiky, Čiernej Hory, Dánska, Egypta, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Izraela, Libanonu, Líbye, Lichtenštajnska, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Macedónska, Maďarska, Malty, Maroka, Moldavska, Monaka, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska (vrátane Azorských ostrovov a Madeiry), Rakúska, Rumunska, Ruska (európ.časť), San Marina, Slovinska, Srbska, Sýrie, Španielska (vrátane Baleárskych a Kanárskych ostrovov), Švajčiarska, Švédska, Talianska, Tunisu, Turecka, Ukrajiny, Vatikánu a Veľkej Británie.

#### Poistenie dojednané pre zónu B

sa vzťahuje na poistné udalosti, ktoré nastali na území ostatných štátov sveta okrem Slovenskej republiky

pracovnej cesty resp. z pracovnej cesty do SR v prípade, ak poistený z dôvodu technickej poruchy, havárie alebo poškodenia živelnou udalosťou nemôže použiť pôvodne plánovaný dopravný prostriedok, resp. pri jeho použití by došlo k oneskoreniu viac ako 8 hod.. Náklady na túto dopravu uhradí poistovateľ len v prípade, ak boli vynaložené s jeho predchádzajúcim súhlasmom, resp. predchádzajúcim súhlasmom asistenčnej spoločnosti. V prípade porušenia tejto povinnosti uhradí poistovateľ náklady na náhradnú dopravu len do takej sumy, do ktorej by náhradnú dopravu zorganizovala resp. uhradila asistencná spoločnosť.

2. Poistený je povinný preukázať, že pôvodne plánovaný dopravný prostriedok nebolo možné použiť z dôvodov uvedených v bode 1 tohto článku.
3. Poistený je povinný zabezpečiť, aby, ak k poruche či poškodeniu dopravného prostriedku došlo počas cesty zo SR do zahraničia, v najkratšom možnom čase bolo pôvodne plánovaný dopravný prostriedok použiť na späťatočnú cestu.

### Článok 4 Náhradná doprava

1. Odchylnie od VPP-C poistovateľ poskytne z poistenia doplnkových asistenčných služieb v prípade, ak je dojednaný modul poistného krycia Standard Business alebo Optimal Business, náhradnú dopravu do ciela

### Článok 5 Spoluúčasť

Poistenie sa dojednáva bez spoluúčasti.

V Bratislave schválené dňa 12.02.2010

## S ú h l a s p o i s t e n e j o s o b y

Poistená osoba ..... , rodné číslo: .....  
Poistná zmluva č. ....

Svojím podpisom dávam poistovateľovi súhlas na spracúvanie osobných údajov vrátane ich sprístupňovania / poskytovania v nevyhnutnom rozsahu tretím stranám a s ich spracúvaním tretími stranami v súvislosti so správou poistenia, likvidáciou poistných udalostí, vymáhaním pohľadávok a zaistovniacim za účelom zaistenia; tento súhlas udeľujem poistovateľovi na dobu do vysporiadania všetkých záväzkov vyplývajúcich z poistnej zmluvy a beriem na vedomie, že počas tejto doby nie som oprávnená/ý tento súhlas účinne odvolať.

Vyhlasujem, že som bol oboznámený so všetkými skutočnosťami vyplývajúcimi z § 15 ods. 1 zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“). Zároveň súhlasím, aby si poistovateľ splnil oznamovaciu povinnosť podľa § 15 a § 8 zákona o ochrane osobných údajov zverejnením znenia tejto oznamovacej povinnosti na svojom webovom sídle [www.allianzsp.sk](http://www.allianzsp.sk). Poistovateľ za týmto účelom na webovom sídle zverejňuje zoznam sprostredkovateľov a tretích strán, pričom zmena zoznamu je účinná dňom zverejnenia zmeny na webovom sídle.

Zároveň beriem na vedomie, že:

- a) moje osobné údaje poskytnuté k poistnej zmluve som poistovateľovi povinná/ý poskytnúť v zmysle zákona č. 39/2015 Z. z. o poistovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len "zákon o poistovníctve"),
- b) poistovateľ je oprávnený v zmysle zákona o poistovníctve získať tieto moje osobné údaje kopírovaním, skenovaním alebo iným zaznamenávaním na nosič informácií,
- c) práva dotknutej osoby pri spracúvaní osobných údajov sú upravené v § 28 zákona o ochrane osobných údajov.

V ..... , dňa .....

Podpis poistenej osoby .....